



20V MAX Cordless Wet/Dry Vacuum
Aspirateur Sec et Humide sans fil 20 V MAX
Aspiradora Inalámbrica en Mojado/Seco de
20V MAX

Operator's Manual **Manuel d'utilisation** **Manual del usuario**

EN
P. 02

FR
P. 22

ES
P. 44



2.5 Gallon / 2,5 Gallons / 2,5 Galones

- Model No.
- Référence de modèle
- N° de modelo

DAA202W 0901

FOR YOUR SAFETY

Read and understand this manual before use. Keep this manual for future reference.

POUR GARANTIR VOTRE SÉCURITÉ

Lisez et comprenez ce manuel avant toute utilisation de l'appareil.
Conservez le présent manuel afin de pouvoir vous y référer ultérieurement.

POR SU SEGURIDAD

Lea y comprenda este manual antes de usar el producto.
Conserve este manual para futura referencia.

Distributed by /
Distribué par / Distribuido por:

Cleva North America
601 Regent Park Court
Greenville, SC 29607
1-866-384-8432

©2025 Energizer Auto. Armor All is a trademark of Energizer Auto and is used under license by Cleva North America, Inc.

©2025 Energizer Auto. Armor All est une marque déposée de Energizer Auto qui est utilisée sous licence par Cleva North America, Inc.

©2025 Energizer Auto. Armor All es marca registrada de Energizer Auto y se utiliza bajo licencia de Cleva North America, Inc.



TABLE OF CONTENTS

SECTION	PAGE
Warranty.....	3
Important Safety Instructions.....	3
Symbols.....	8
Unpacking & Checking Carton Contents.....	9
General Assembly Instructions.....	10
General Operation.....	11
Dry Vacuum Operation.....	13
Liquid Vacuum Operation.....	14
Blower Operation.....	15
Maintenance.....	16
Installing & Cleaning Cartridge Filter.....	17
Installing & Cleaning Foam Wet Filter.....	17
Environmentally Safe Battery Disposal.....	18
Troubleshooting.....	19
Exploded View.....	20
Parts List.....	21

Thank you for purchasing this Armor All® wet/dry vacuum cleaner. Feel confident that with our Armor All® wet/dry vac you are obtaining a high-quality product engineered for optimal performance. This vacuum is capable of picking up liquids and dry materials.



IMPORTANT INFORMATION

GALLONS

"Tank Size" refers to the actual tank volume and does not reflect capacity available during operation.

PEAK HP

"Peak Horsepower" is a term used in the wet-dry vac industry for consumer comparison purposes. It does not denote the operational horsepower output of a wet-dry vac, but rather the horsepower output of a motor, including the motor's inertial contribution, achieved in laboratory testing. In actual use, motors do not operate at the peak horsepower shown.

FOR YOUR SAFETY: CAREFULLY READ AND UNDERSTAND ALL INSTRUCTIONS.

WARRANTY

We take pride in producing a high-quality, durable product. This vacuum carries a limited two (2) year warranty against defects in workmanship and materials from date of purchase (or, for deliveries in the State of California, two years from the date of delivery), under normal household use. Please keep your receipt as proof of purchase. This warranty gives you specific legal rights, and you may have other rights, which vary from state to state. For customer service please call 1-866-384-8432.

Not Covered by Warranty:

- Any part that has become inoperative due to misuse, negligence, direct/indirect abuse, accidents, improper maintenance, repairs or alterations;
- Consumables such as filters and accessories;
- Normal wear and tear of parts and attachments, such as hose, nozzles, or filters;
- Normal deterioration of the exterior finish due to use or exposure;
- Any product where serial number/data label is tampered with or removed;
- Any product purchased from an unauthorized retailer.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

READ AND UNDERSTAND ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS VACUUM.

Read and understand this operator's manual and all labels on the vacuum cleaner before operating. Safety is a combination of common sense, staying alert and knowing how your vacuum works. Use this vacuum only as described in this manual. To reduce the risk of personal injury or damage to your vacuum, use only manufacturer recommended accessories.

SAVE THIS MANUAL FOR FUTURE REFERENCE.


When using a vacuum, basic precautions should always be followed including the following. Failure to follow the important safety instructions may result in explosion, fire and/or serious injury.

WARNING: TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK OR INJURY:


- Do not run the vacuum unattended.
- Do not use without filters in place.
- Do not use to pick up flammable or combustible liquids, such as gasoline, or use in areas where they may be present.
- Do not pick up anything that is burning or smoking, such as cigarettes, matches, or hot ashes. To reduce the risk of health hazards from vapors or

- dusts, do not vacuum toxic materials.
- Do not use or store near hazardous materials.
 - If vacuum is not working as it should, has been dropped, damaged, left outdoors, or dropped into water, return it to a service center.
 - Do not allow it to be used as a toy. Close attention is necessary when used by or near children.
 - Do not put any object into openings. Do not use with any opening blocked; keep free of dust, lint, hair, and anything that may reduce air flow.
 - Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of body away from openings and moving parts.
 - Use extra care when cleaning on stairs.
 - Do not handle vacuum, charger, charger plug, or charger terminals with wet hands.
 - Turn off all controls before removing the battery pack.
 - Turn off the vacuum and remove the battery pack before connecting the hose or other accessories.
 - Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off position before connecting to battery pack, picking up or carrying the vacuum. Carrying the vacuum with your finger on the switch or energizing vacuum that has the switch on invites accidents.
 - Disconnect the battery pack from the vacuum before making any adjustments, changing accessories, or storing vacuum. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the vacuum accidentally.
 - Recharge only with the charger specified by the manufacturer. A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
 - Use vacuum only with specifically designated battery packs. Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
 - When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
 - Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
 - Do not use a battery pack or vacuum that is damaged or modified. Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behavior resulting in fire, explosion or risk of injury.
 - Do not expose a battery pack or vacuum to fire or excessive temperature. Exposure to fire or temperature above 265°F (130°C) may cause explosion.
 - Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or vacuum outside of the temperature range specified in the instructions. Charging improperly or at temperatures outside of the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.

- Have servicing performed by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the product is maintained.
- Do not modify or attempt to repair the vacuum or the battery pack except as indicated in the instructions for use and care.
- Use only as described in this manual. Use only manufacturer's recommended attachments.

 **CAUTION:** To reduce the risk of injury from moving parts, disconnect battery pack before cleaning or servicing.

 **WARNING:** To reduce the risk of fire or explosion, do not expose to rain. Store indoors.


 **WARNING:** To reduce the risk of fire or explosion, disconnect battery pack before cleaning or servicing.

- Use the vacuum at a temperature between 23°F (-5°C) and 104°F (40°C).
- Store the vacuum, the charger and the battery at a temperature between -4°F (-20°C) and 122°F (50°C).
- BATTERY PACK for use only with XZ2150-1500G1 charger. BATTERY CHARGER for use only with battery 18LB2006-CN, 18LB4006-CN.

When using as blower:

- Direct air discharge only at work area.
- Do not use Wet/Dry Vacuum as a sprayer.
- Do not direct air at bystanders.
- Keep children away when blowing.
- Use safety goggles.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS FOR BATTERY PACK & CHARGER

 **WARNING:** Read and understand all instructions. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious personal injury:

BATTERY PACK For Use Only With XZ2150-1500G1 Charger.

- Recharge only with the charger specified by the manufacturer and listed in this manual. A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.

- Do not charge battery in a damp or wet location. Following this rule will reduce the risk of electric shock.
- Do not place battery powered tools or their batteries near fire or heat. This will reduce the risk of explosion and possibly injury.
- Do not open or mutilate the batteries. Released electrolyte is corrosive and may cause damage to the eyes or skin. It may be toxic if swallowed.
- Do not dispose of battery packs in fire. They will explode or leak and cause injury. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
- Do not crush, drop or damage the battery pack. Do not use a battery pack that has been dropped or received a sharp blow. A damaged battery is subject to explosion. Properly dispose of a dropped or damaged battery immediately.
- Batteries can explode in the presence of a source of ignition, such as a pilot light. To reduce the risk of serious personal injury, never use any cordless product in the presence of open flames. An exploded battery can propel debris and chemicals. If exposed, flush with water immediately.
- Under extreme usage or temperature conditions, battery leakage may occur; liquid may be ejected from the battery. Avoid contact. If liquid comes in contact with your skin, wash immediately with soap and water, then neutralize with lemon juice or vinegar. If liquid gets into your eyes, flush them with clean water for at least 10 minutes, then seek immediate medical attention. Following this rule will reduce the risk of serious personal injury.
- Do not charge the battery pack in air temperature below 41°F (5°C) or above 104°F (40°C). This is important as it can prevent serious damage to the battery pack. Longer life and better performance can be obtained if the battery pack is charged when the air temperature is between 64°F (18°C) and 75°F (24°C).
- When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects like: paper clips, coins, keys, nails, screws, or other small metal objects that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause sparks, burns, or a fire.
- Keep the battery pack out of the reach of children.

BATTERY CHARGER For Use Only With Battery 18LB2006-CN, 18LB4006-CN.

- To reduce the risk of injury, charge only the specified lithium-ion rechargeable batteries. This charger is compatible with only lithium-ion battery. Other types of batteries may burst, causing personal injury or damage.
- Do not charge battery in a damp or wet location. Following this rule will reduce the risk of electric shock.
- Keep cord and charger from heat to prevent damage to housing or internal parts.
- Do not operate charger with a damaged cord or plug, which could cause shorting and electric shock. If damaged, immediately discontinue use. Replace the charger with the identical model as listed in this manual.

- Do not use a charger that has been dropped or received a sharp blow.
- Do not disassemble charger. Take it to a qualified service center for check or replacement. Incorrect reassembly may result in a risk of electric shock or fire.
- Do not abuse the charger cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging.
- Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock. If the charger cord is damaged, replace the charger with an identical model as listed in this manual.
- A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- Charge the battery at the normal charging temperature between 41°F (5°C) and 104°F (40°C).
- Avoid mechanical damage to the charger. This can result in internal short circuits.
- Do not operate the charger on easily inflammable surfaces (e.g. paper, textiles, etc.). The heating of the battery charger during the charging process could pose a fire hazard.
- Never touch the mains plug with wet hands.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the charger.

FCC COMPLIANCE

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- This device may not cause harmful interference, and
- This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that the interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.

- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that of the receiver.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.




Refer to the instructions frequently and use them to instruct others who may use this product. If you loan someone this product, loan them these instructions also.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

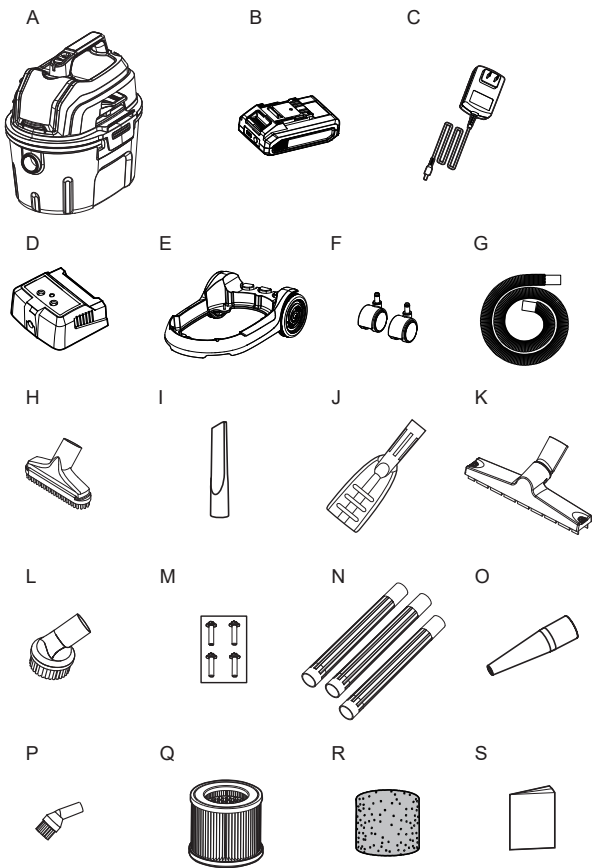
For Household Use Only

SYMBOLS

The following signal words and meanings are intended to explain the levels of risk associated with this product.

SYMBOL	SIGNAL	MEANING
	DANGER	Indicates an imminently hazardous situation, which, if not avoided, will result in death or serious injury.
	WARNING	Indicates a potentially hazardous situation, which, if not avoided, could result in death or serious injury.
	CAUTION	Indicates a potentially hazardous situation, which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.
	NOTICE	(Without Safety Alert Symbol) Indicates a situation that may result in property damage.

UNPACKING & CHECKING CARTON CONTENTS

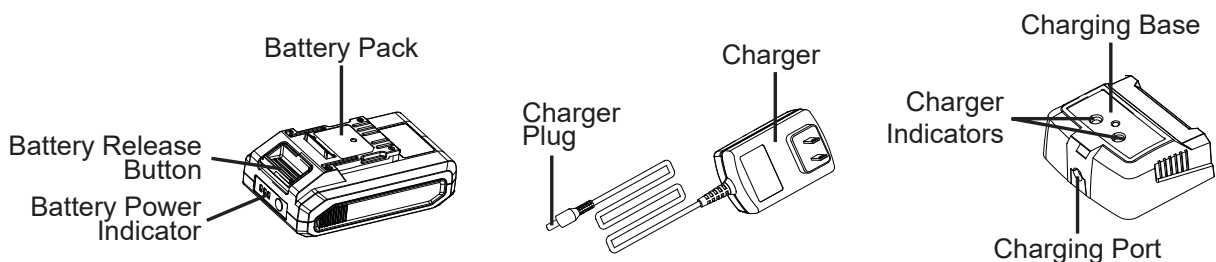
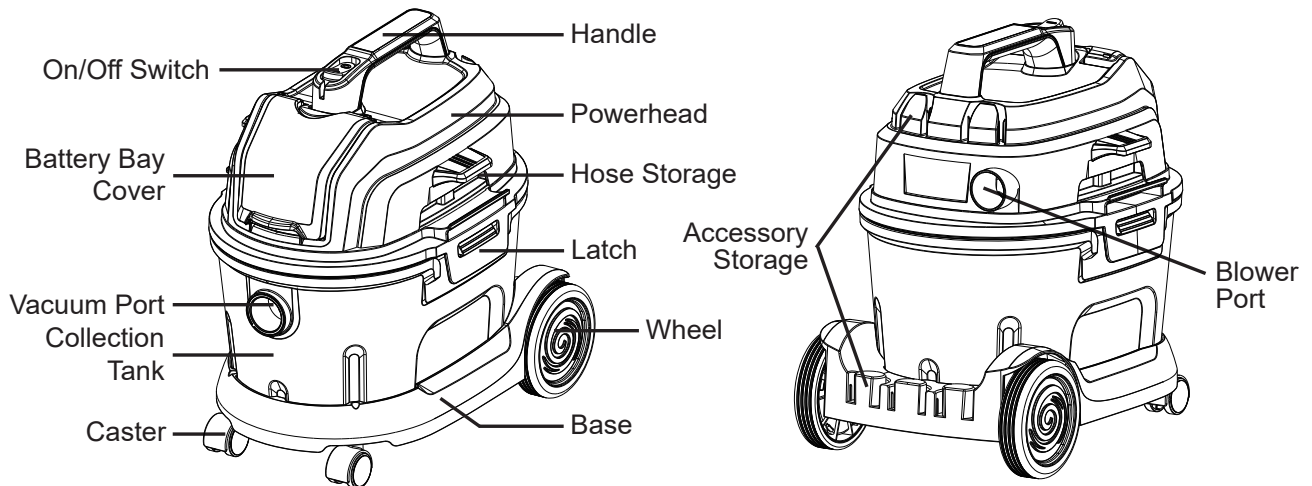


Remove all contents from the box. Remove the powerhead and take out any contents inside the collection tank. Check each item against the carton contents list.

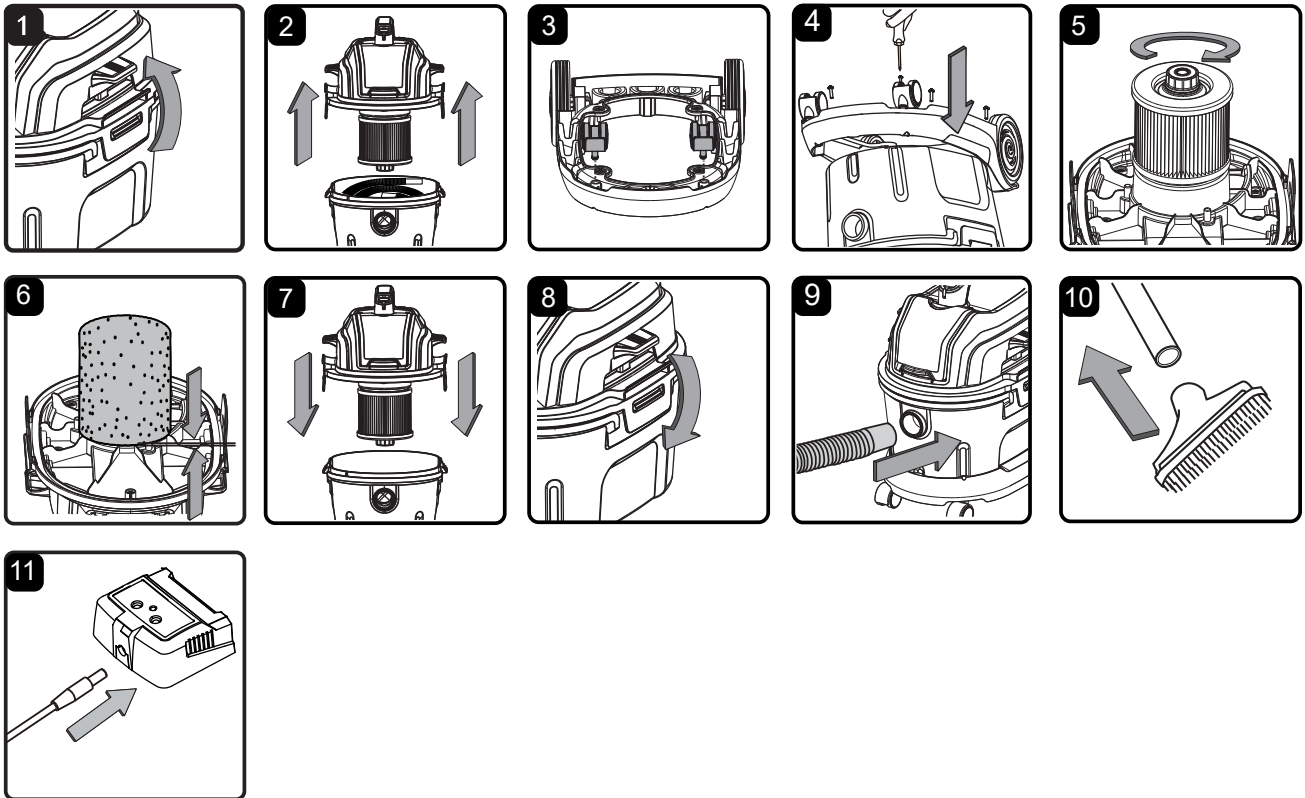
Carton Contents List:

Key	Description	Qty
A	Vacuum Assembly	1
B	Battery Pack	1
C	Charger	1
D	Charging Base	1
E	Base Assembly	1
F	Caster	2
G	Hose	1
H	Utility Nozzle	1
I	Crevice Tool	1
J	Deluxe Car Nozzle	1
K	Floor Brush/Squeegee Nozzle	1
L	Round Dust Brush	1
M	4 Screws (Bag)	1
N	Extension Wand	3
O	Blower/Adaptor Nozzle	1
P	Detail Brush Nozzle	1
Q	Cartridge Filter	1
R	Foam Wet Filter	1
S	Operator's Manual	1

NOTE: The hose and accessories for this vacuum are 1-1/4" (32 mm) diameter.



GENERAL ASSEMBLY INSTRUCTIONS



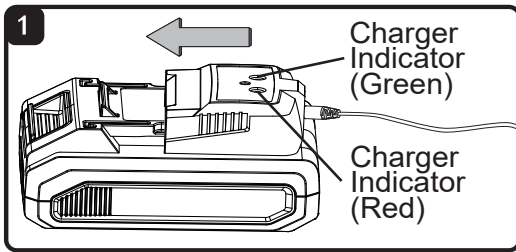
UNPACKING YOUR CORDLESS WET/DRY VACUUM & GENERAL ASSEMBLY

1. Verify that the battery pack is not installed.
2. Undo the latches (Fig. 1).
3. Lift the powerhead off the collection tank (Fig. 2).
4. Remove the contents from inside the collection tank. Make sure you have all contents as listed on page 9.
5. Turn the base assembly upside down and insert the two casters into the sockets on the bottom of the base. Press casters down until they snap into place (Fig. 3).
6. Turn the collection tank upside down and fit the base assembly onto the tank. Secure the base to the tank with the supplied screws. Verify that the base is assembled correctly. Do not over-tighten the screws (Fig. 4).
7. Your vacuum comes ready for dry vacuum cleaning. If the cartridge filter is not installed, refer to page 17 for installation instructions (Fig. 5).
8. For wet vacuum cleaning, remove the cartridge filter, and install the supplied foam wet filter. See page 17 for the foam wet filter installation instructions (Fig. 6).
9. Place the powerhead back on the collection tank, aligning the top section with the latches, and snap into place (Fig. 7 & 8).
10. Insert the larger end of the hose into the vacuum port on the collection tank (Fig. 9).
11. Choose the desired accessory and insert onto the free end of the hose or extension wand (Fig. 10).

ASSEMBLING THE CHARGER

The charger comes assembled ready for use. If it is not assembled, insert the charger plug into the charging port on the charging base all the way to the stop (Fig. 11).

GENERAL OPERATION



BATTERY PACK OPERATION

NOTE: Please fully charge before first use.



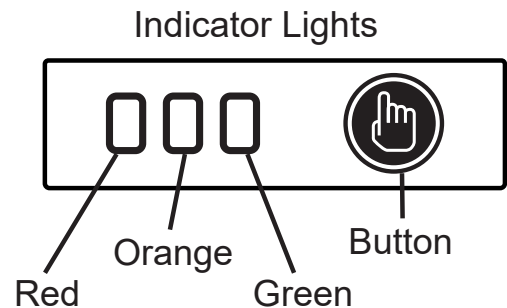
WARNING: Use only with the charger recommended by the manufacturer.

BATTERY LED PANEL

The panel consists of 3 LEDs on the battery. Press and hold the button, then release it, the LEDs will show you the charge levels.

The battery's charge level can be checked either when the battery is attached on the charger or removed from the charger.

LEDs on Battery (Continuous Lighting)	Battery Capacity
3 LEDs	70-100%
2 LEDs (orange & red)	31-69%
1 LED (red only)	5-30% (Recharge required).



NOTE: Recharge the battery at a temperature between 41°F (5°C) and 104°F (40°C). If the battery pack is hot, allow it to cool down before recharging.

CHARGER OPERATION

1. Plug the charger into a wall outlet. The green charger indicator should turn on.
2. Align the slot of the battery pack with the rail on the charger. Slide the charger onto the battery pack until it secures into place (Fig. 1). The red charger indicator should turn on.
3. Allow for sufficient charging time. It may take up to 80 minutes to charge completely if fully drained.
4. Once charging is completed, the red charger indicator should go off and the green charger indicator turns on. Disconnect the charger from the power supply and remove it from the battery pack.

NOTE: It is normal for the battery pack and the charger to become warm (but not hot) during charging process. If the battery does not charge properly, check to make sure the electrical outlet is operational. Always charge the battery before storage!

The indicator lights on the charger show the charging status:

Green Charger Indicator	Red Charger Indicator	Status
On	Off	Charger connected to power supply (Standby)
Off	On	Charging
On	Off	Fully charged

After continuous or repeated charging cycles without interruption, the charger may warm up. This is normal and does not indicate a technical defect of the battery charger.



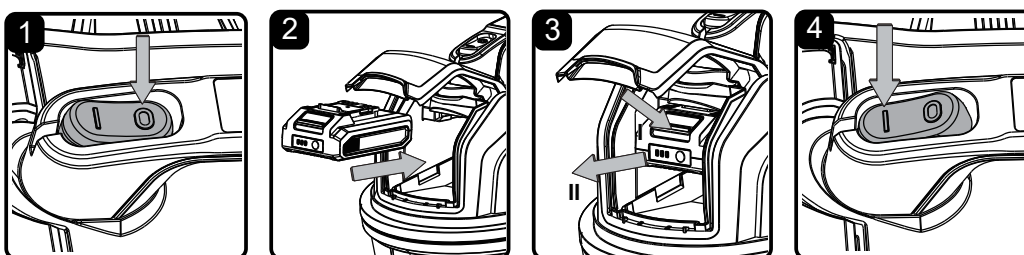
WARNING: Always charge the battery before storing! Please charge the battery to reach full or no less than half charge before storage. If the tool will not be used for long periods of time, charge the battery every 3-6 months.

It is important to disconnect the charger from the power supply after charging is finished.

Cool down the battery from a just-operated product for approximately 20 minutes before attempting to recharge.



WARNING: To reduce the risk of electric shock, this charger has a polarized plug (one blade is wider than the other). This plug will fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician to install the proper outlet. Do not change the plug in any way.



INSTALLING & REMOVING BATTERY PACK

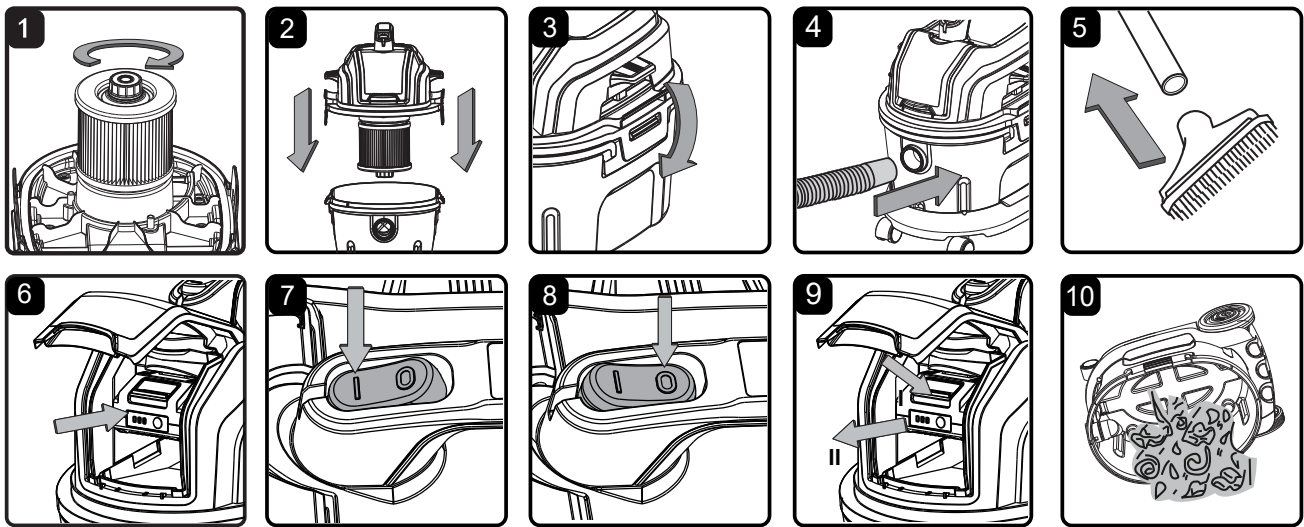
1. Flip the on/off switch to the 'O' OFF position (Fig. 1).
2. Open the battery bay cover. Slide the battery into the battery bay until it snaps into place. A noticeable 'click' will be heard (Fig. 2).
3. To remove the battery, press the battery release button and pull it out of the battery bay (Fig. 3).

STARTING/STOPPING THE WET/DRY VACUUM

To turn on the wet/dry vacuum, flip the on/off switch to the 'I' ON position (Fig. 4). To turn off the wet/dry vacuum, flip the switch to the 'O' OFF position.

O = OFF I = ON

DRY VACUUM OPERATION



⚠ WARNING: BE SURE TO READ, UNDERSTAND, AND APPLY INFORMATION ENTITLED "IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS". DO NOT VACUUM IN AREAS WITH FLAMMABLE GASES, VAPORS, OR EXPLOSIVE DUSTS IN THE AIR. FLAMMABLE GASES OR VAPORS INCLUDE BUT ARE NOT LIMITED TO: LIGHTER FLUID, SOLVENT TYPE CLEANERS, OIL-BASED PAINTS, GASOLINE, ALCOHOL, OR AEROSOL SPRAYS. EXPLOSIVE DUST INCLUDE BUT ARE NOT LIMITED TO: COAL, MAGNESIUM, GRAIN, OR GUN POWDER. TO REDUCE THE RISK OF HEALTH HAZARDS FROM VAPORS OR DUST, DO NOT VACUUM TOXIC MATERIALS.

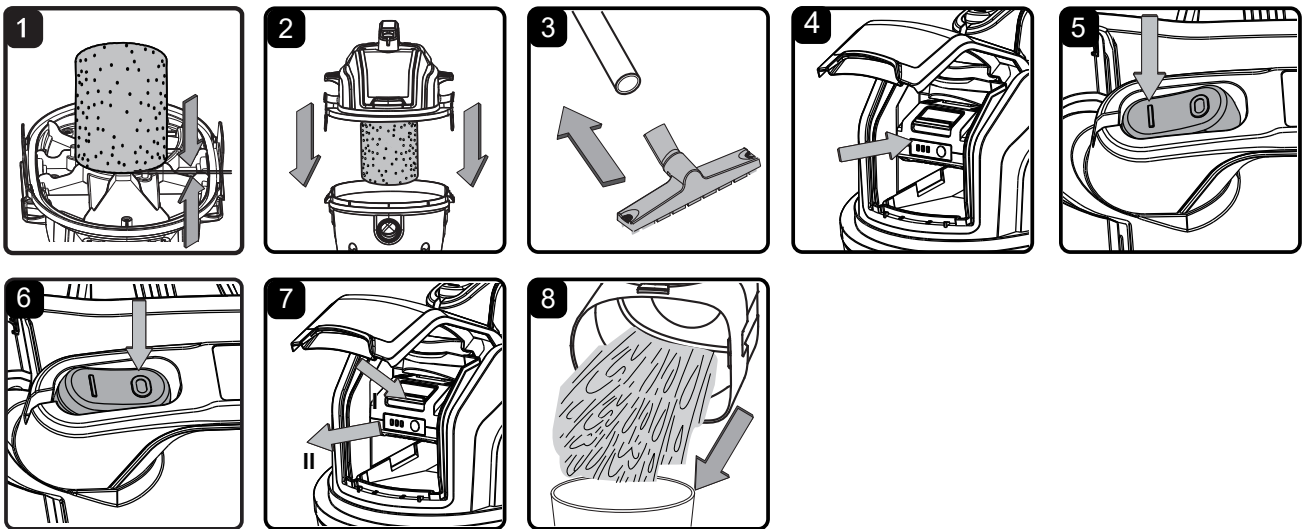
1. Verify that the cartridge filter is securely mounted (Fig. 1). For installation instructions see page 17.
2. Place the powerhead back on the collection tank and secure it in place using the latches (Fig. 2 & 3).
3. Insert the larger end of the hose into the vacuum port on the collection tank (Fig. 4).
4. Choose the desired accessory and insert onto the free end of the hose or extension wand (Fig. 5).
5. Make sure the battery pack is correctly installed (Fig. 6). For installation instructions see page 12.
6. Ensure the hose is securely held. Turn the vacuum on by flipping the on/off switch to the 'I' position and begin vacuuming (Fig. 7).
7. Once you have completed vacuuming, or when the collection tank is full, turn the vacuum off by flipping the switch to the 'O' OFF position (Fig. 8).

O = OFF I = ON

DO NOT USE THE CARTRIDGE FILTER FOR LIQUID VACUUMING.

8. Remove the battery (Fig. 9).
9. Empty the collection tank into a suitable receptacle (Fig. 10).

LIQUID VACUUM OPERATION



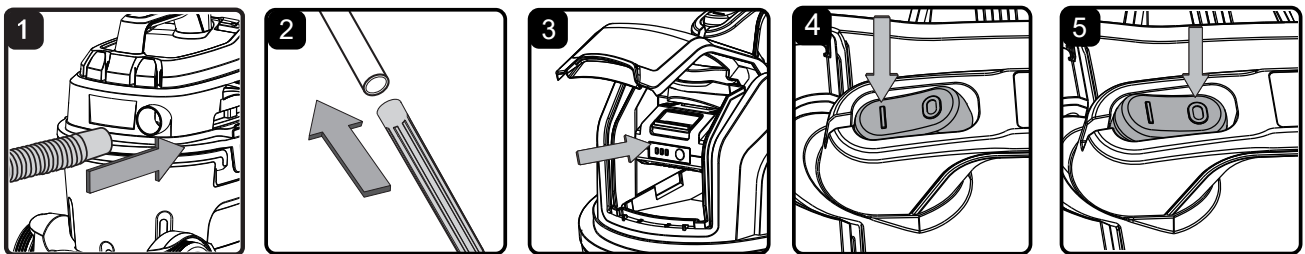
WARNING: BE SURE TO READ, UNDERSTAND, AND APPLY INFORMATION ENTITLED “IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS”. DO NOT VACUUM IN AREAS WITH FLAMMABLE GASES, VAPORS, OR EXPLOSIVE DUSTS IN THE AIR. FLAMMABLE GASES OR VAPORS INCLUDE BUT ARE NOT LIMITED TO: LIGHTER FLUID, SOLVENT TYPE CLEANERS, OIL-BASED PAINTS, GASOLINE, ALCOHOL, OR AEROSOL SPRAYS. EXPLOSIVE DUST INCLUDE BUT ARE NOT LIMITED TO: COAL, MAGNESIUM, GRAIN, OR GUN POWDER. TO REDUCE THE RISK OF HEALTH HAZARDS FROM VAPORS OR DUST, DO NOT VACUUM TOXIC MATERIALS.

1. Make sure that the collection tank is clean and free of dust and dirt.
2. Remove the cartridge filter, then carefully install the foam wet filter over the filter cage and place the powerhead back on the collection tank. For foam wet filter installation instructions, see page 17 (Fig. 1).
3. Place the powerhead back on the collection tank and secure it in place using the latches (Fig. 2). **DO NOT USE THE CARTRIDGE FILTER FOR LIQUID VACUUMING.**
4. Insert the larger end of the hose into the vacuum port on the collection tank.
5. Push the required accessory onto the free end of the hose or the extension wand (Fig. 3).
6. Make sure the battery pack is correctly installed (Fig. 4). For installation instructions see page 12.
7. Ensure the hose is securely held. Turn the vacuum on by flipping the on/off switch to the 'I' position (Fig. 5).
8. Once you have completed vacuuming, turn the vacuum off by flipping the switch to the 'O' OFF position (Fig. 6).
9. Remove the battery (Fig. 7).
10. Empty the collection tank, clean, and dry the inside and outside of the collection tank (Fig. 8).

IMPORTANT! When vacuuming large quantities of liquids, do not immerse the nozzle completely in the liquid; leave a gap at the tip of the nozzle opening to allow air inflow. The machine is fitted with a float valve that stops the suction action when the collection tank reaches its maximum capacity. You will notice an increase in motor speed. When this happens, turn off the machine, remove the battery pack, and drain the liquid into a suitable receptacle or drain. To continue vacuuming, refit the powerhead to the collection tank. After wet vacuuming, turn the machine off and remove the battery. Empty the collection tank, clean and dry the inside and outside before storage.

REMEMBER! The foam wet filter must be removed after wet vacuuming and the cartridge filter must be installed before dry vacuuming again.

BLOWER OPERATION



This Wet/Dry Vacuum has blowing capabilities. To use the blower feature, follow the instructions listed below.

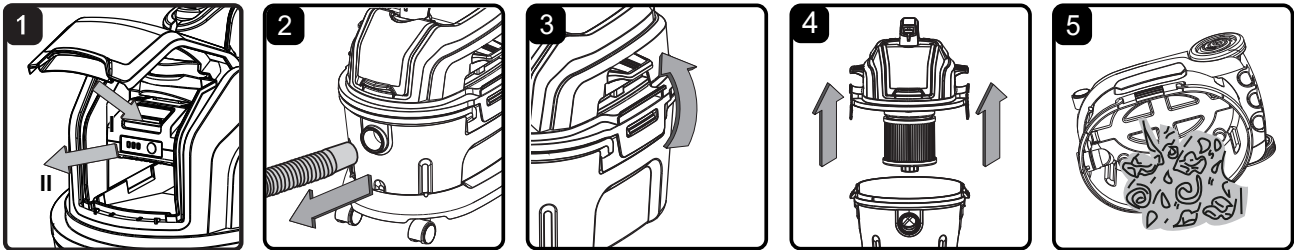
 **WARNING: ALWAYS WEAR SAFETY GOGGLES COMPLYING WITH ANSI Z87.1 (OR IN CANADA, CSAZ94.3) BEFORE USING BLOWER.**

 **CAUTION: KEEP BYSTANDERS CLEAR FROM BLOWING DEBRIS.**

 **WARNING: WEAR A DUST MASK IF BLOWING CREATES DUST THAT MIGHT BE INHALED.**

1. Make sure the collection tank is empty before using as a blower. Clear all dirt and debris from the hose and collection tank.
2. Remove the hose from the vacuum port.
3. Insert the larger end of the hose into the blower port on the back side of the powerhead (Fig. 1).
4. Choose the desired accessory and insert onto the end of the hose (Fig. 2).
5. Make sure the battery pack is correctly installed (Fig. 3). For installation instructions see page 12.
6. Before turning on the vacuum, firmly hold the loose end of the hose. Turn the motor on by flipping the on/off switch to the 'I' position (Fig. 4).
7. Once you have completed blowing, flip the on/off switch to the 'O' OFF position (Fig. 5).
8. Remove the battery.

MAINTENANCE



WARNING: TO REDUCE THE RISK OF INJURY, ALWAYS REMOVE THE BATTERY PACK FROM THE TOOL BEFORE PERFORMING ANY MAINTENANCE. NEVER DISASSEMBLE THE TOOL, BATTERY PACK OR CHARGER.

IMPORTANT! BEFORE CLEANING YOUR VACUUM OR CARRYING OUT ANY MAINTENANCE, MAKE SURE THAT THE TOOL IS SWITCHED OFF AND REMOVE THE BATTERY PACK TO PREVENT ACCIDENTAL START-UP.

EMPTYING & CLEANING THE COLLECTION TANK

1. Verify that the battery has been removed from the battery bay (Fig. 1).
2. Disconnect the hose from the vacuum (Fig. 2).
3. Undo the collection tank latches and remove the powerhead from the collection tank (Fig. 3 & 4). Place the powerhead on a soft, clean surface upside down.
4. Clear all dirt or debris from the collection tank and hose into a proper waste container (Fig. 5).
5. Clean or replace the filters.
6. Check the hose, accessories, and power cord to verify that they have not been damaged.
7. Place the powerhead back on collection tank and secure latches.

IMPORTANT! Clean or change the filter regularly for best performance. **ALWAYS USE THE CARTRIDGE FILTER FOR DRY VACUUMING.** If the machine is used without the cartridge filter, the motor will burn out and the warranty will be voided. Always keep spare filters on hand.

NOTICE! The filters included are made of high-quality materials designed to stop small dust particles. The cartridge filter should be used for dry pick-up only. A dry cartridge filter is necessary to pick up dust. If the cartridge filter is wet, it will clog quickly and be difficult to clean. Handle the filter carefully when removing it for cleaning and replacing it. Check the filters for tears or small holes. A small hole can let dust pass through and out of the filter. Do not use a filter with holes or tears in it; replace it immediately.

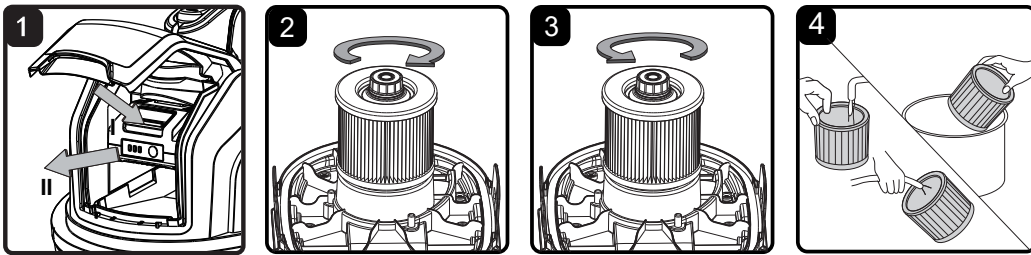
STORAGE

Before storing your vacuum cleaner, the collection tank should be emptied and cleaned. The battery should be stored in a dry location. The accessories should be cleaned and stored so they can be readily available when needed. Store the wet/dry vacuum indoors.

REPAIRS

Repairs for this wet/dry vacuum should be performed only by qualified service personnel using only identical replacement parts.

INSTALLING & CLEANING CARTRIDGE FILTER



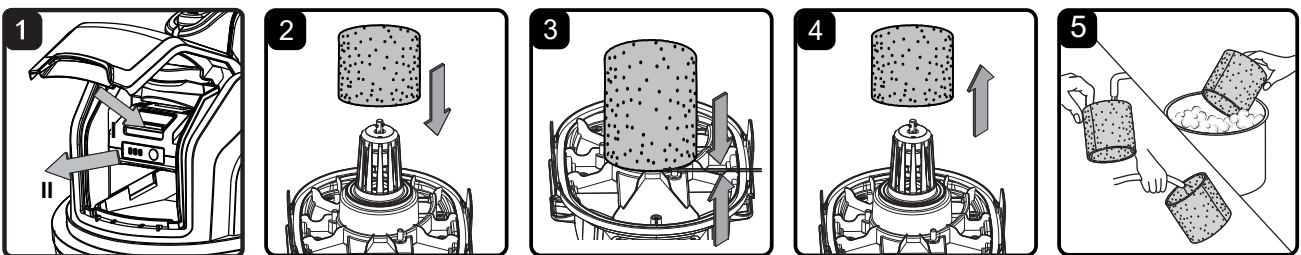
INSTALLING CARTRIDGE FILTER

1. Verify that the battery has been removed from the battery bay (Fig. 1).
2. Remove powerhead and place in an upside-down position.
3. Install the cartridge filter over the filter cage, securing it with the retainer nut. Do not over-tighten (Fig. 2).

REMOVING & CLEANING CARTRIDGE FILTER

1. Unscrew the retainer nut by turning counterclockwise (Fig. 3).
2. Carefully hold and pull the cartridge filter up for removal.
3. Clean the cartridge filter by brushing or rinsing off the debris (Fig. 4).
4. Allow the wet filter to air dry completely before storing or installing onto the filter cage.
5. Install the cleaned or new filter as instructed in steps 2 & 3 of **INSTALLING CARTRIDGE FILTER**.

INSTALLING & CLEANING FOAM WET FILTER



INSTALLING FOAM WET FILTER

1. Verify that the battery has been removed from the battery bay (Fig. 1).
2. Remove the powerhead and place in an upside-down position. Follow instructions to remove the cartridge filter on page 17.
3. Carefully slide the foam wet filter down over the filter cage making sure the cage is completely covered (Fig. 2 & 3).
4. Place the powerhead onto the collection tank.

CLEANING FOAM WET FILTER

1. With the removed powerhead in an upside-down position, carefully remove the foam wet filter (Fig. 4).
2. Use a mild soap and water solution to wash the foam wet filter and rinse with clean water (Fig. 5).
3. Allow the wet filter to air dry completely before storing or installing onto the filter cage.

ENVIRONMENTALLY SAFE BATTERY DISPOSAL



The following toxic and corrosive materials are in the batteries used in this battery pack: lithium-ion, a toxic material.



WARNING: All toxic materials must be disposed of in a specified manner to prevent contamination of the environment. Before disposing of damaged or worn out Lithium-Ion battery packs, contact your local waste disposal agency, or the local Environmental Protection Agency for information and specific instructions.



WARNING: If the battery pack cracks or breaks, with or without leaks, do not recharge it and do not use it. Dispose of it and replace with a new battery pack.

DO NOT ATTEMPT TO REPAIR IT!

To avoid injury and risk of fire, explosion, or electric shock, and to avoid damage to the environment:

1. Cover the battery terminals with heavy-duty adhesive tape.
2. DO NOT attempt to remove or destroy any of the battery pack components.
3. DO NOT attempt to open the battery pack.
4. If a leak develops, the released electrolytes are corrosive and toxic. DO NOT get the solution in the eyes or on skin, and do not swallow it.
5. DO NOT place these batteries in your regular household trash.
6. DO NOT incinerate.
7. DO NOT place batteries where they will become part of any waste landfill or municipal solid waste stream.
8. Take batteries to a certified recycling or disposal center.

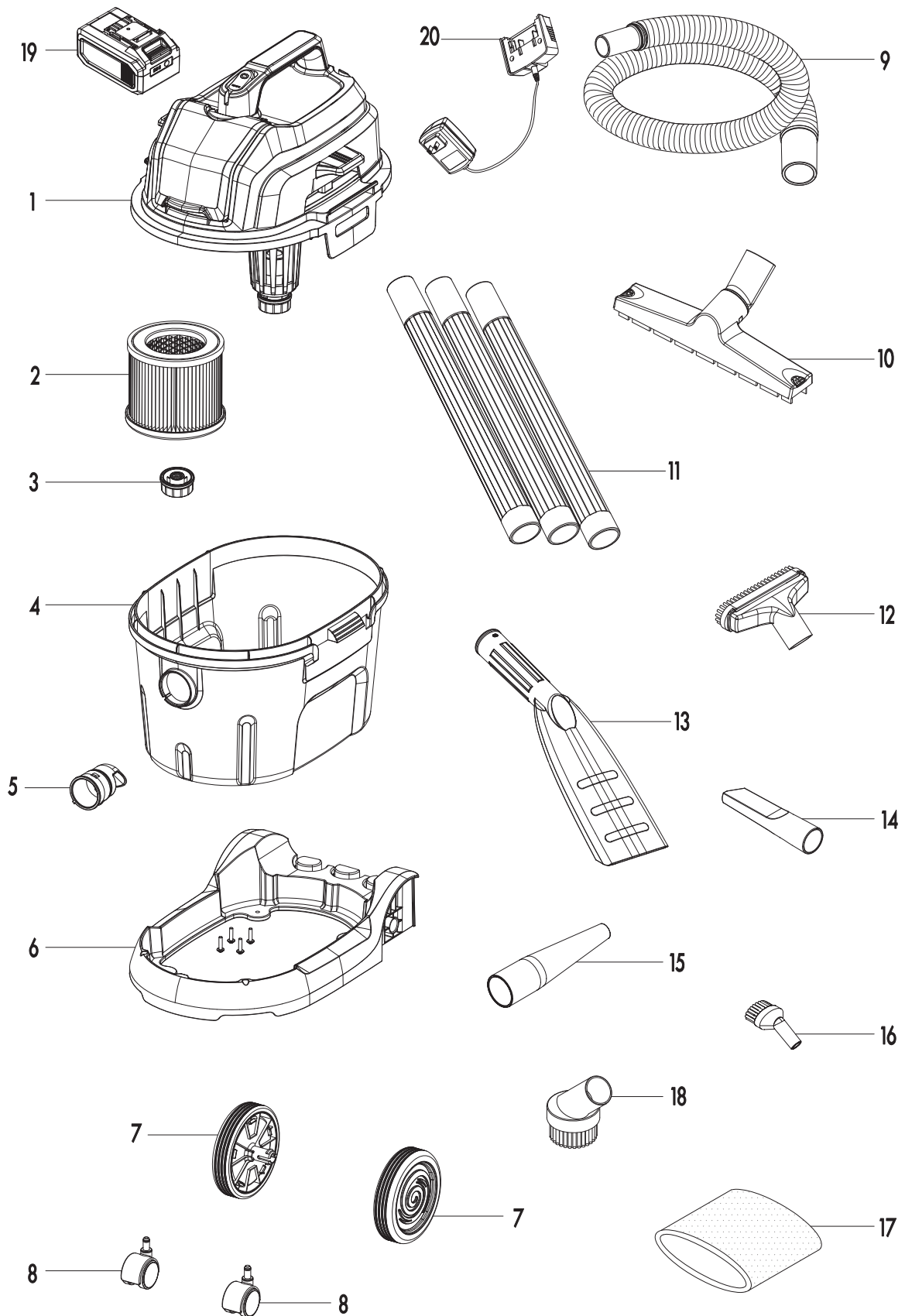
TROUBLESHOOTING



WARNING: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, REMOVE THE BATTERY PACK BEFORE TROUBLESHOOTING.

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
The vacuum will not operate.	Battery has no capacity.	Charge the battery.
	Battery is not inserted properly.	Insert the battery correctly.
	Wrong battery being used.	Be sure to use only the battery and charger supplied with your product.
The vacuum power is weak.	There are blockages in the nozzle, hose, or the collection tank inlets.	Remove the battery, and check nozzle, hose and collection tank inlets for blockages.
	The filter is clogged by fine dust.	Take off the filter and clean it or install a new filter.
	The collection tank is full.	Empty the collection tank.
	Low battery capacity.	Charge the battery.
The vacuum turns off on its own.	No battery capacity.	Charge the battery.
	Battery may be depleted.	Change the battery.
The dust escapes from vacuum.	Filter is missing or installed incorrectly.	Check the filter for correct installation.
	Filter is damaged.	Replace the filter.

EXPLODED VIEW



PARTS LIST

Part	Part Number	Description	Quantity
1		Powerhead Assembly	1
2	541002102	Cartridge Filter	1
3	551346103	Retainer Nut	1
4		Collection Tank	1
5	551012104	Vacuum Port	1
6	551091128	Base Assembly	1
6	551619128	Screw	4
7	551091129	Wheel Assembly	2
8	551012121	Castor Assembly	2
9	551091124	Hose	1
10	551296103	Floor Brush/Squeegee Nozzle	1
11	551003109	Extension Wand	3
12	551004113	Utility Nozzle	1
13	551091125	Deluxe Car Nozzle	1
14	551012109	Crevice Tool	1
15	551092108	Blower/Adaptor Nozzle	1
16	551024139	Detail Brush Nozzle	1
17	551009111	Foam Wet Filter	1
18	551004116	Round Dust Brush	1
19	541034103	Battery	1
20	541034102	Charger	1

SOMMAIRE

SECTION	PAGE
Garantie.....	23
Consignes Importantes de Sécurité.....	23
Symboles.....	29
Déballage Et Vérification Du Contenu Du Carton.....	30
Instructions Relatives au Montage Général.....	31
Utilisation Générale.....	32
Utilisation de L'aspirateur D'atelier Sec.....	35
Aspiration de Liquides.....	36
Utilisation du Souffleur.....	37
Entretien.....	38
Installation et nettoyage du filtre à cartouche.....	39
Installation et nettoyage du filtre humide en mousse.....	39
Recyclage Des Batteries Dans Le Respect De L'Environnement.....	40
Dépannage.....	41
Vue Éclatée.....	42
Liste Des Pièces.....	43

Nous vous remercions pour l'acquisition de cet aspirateur d'atelier sec et humide Armor All®. Soyez assuré(e) qu'avec Armor All®, vous obtenez un produit de qualité supérieure conçu pour vous offrir des performances optimales. Cet aspirateur est doté de la capacité d'aspirer des poussières et liquides.



INFORMATIONS IMPORTANTES

GALLONS

La «TAILLE DU RÉSERVOIR» correspond au volume réel du réservoir et ne reflète pas la capacité disponible en fonctionnement.

PUISSANCE MAX.

La «PUISSANCE MAXIMALE» est un terme utilisé dans le secteur des aspirateurs pour matières sèches et liquides à des fins de comparaison pour les consommateurs. Il ne désigne pas la puissance opérationnelle d'un aspirateur pour matières sèches et liquides, mais plutôt la puissance du moteur, y compris l'apport d'inertie du moteur, atteinte en laboratoire. En utilisation réelle, les moteurs ne fonctionnent pas à la puissance maximale indiquée.

POUR GARANTIR VOTRE SÉCURITÉ : VEUILLEZ LIRE ET ASSIMILER TOUTES LES CONSIGNES.

GARANTIE

Nous sommes fiers d'avoir fabriqué un produit durable de qualité supérieure. Cet aspirateur comporte une garantie limitée de deux (2) ans contre tout défauts de fabrication et défaillance matérielle à compter de sa date d'achat (ou, pour les livraisons dans l'État de Californie, deux ans à compter de la date de livraison), sous réserve de conditions normales d'utilisation domestique. Veuillez conserver votre reçu en guise de preuve d'achat. Cette garantie vous accorde des droits légaux spécifiques, mais vous pouvez avoir d'autres droits qui varient selon les États. Pour contacter le service à la clientèle, veuillez composer le numéro: 1-866-384-8432.

Non Couverts par la Garantie :

- Toute pièce devenue inopérante suite à un usage impropre, de la négligence, une utilisation abusive directe ou indirecte, des accidents, un entretien, des réparations ou des modifications incorrects;
- Tous consommables, tels que filtres et accessoires;
- Usure normale de pièces et accessoires, notamment tuyaux, suceurs ou les filtres;
- Détérioration normale du revêtement extérieur du fait de l'utilisation ou de l'exposition aux intempéries;
- Tout produit dont le numéro de série/la plaque signalétique a été manipulé(e) frauduleusement ou retiré(e);
- Tout produit acheté auprès d'un revendeur non agréé.

CONSIGNES IMPORTANTES DE SÉCURITÉ

VEUILLEZ À LIRE ET ASSIMILER TOUTES LES CONSIGNES AVANT TOUTE UTILISATION DU PRÉSENT ASPIRATEUR.

Veillez lire et assimiler le présent manuel d'utilisation ainsi que toutes les étiquettes apposées sur l'aspirateur avant toute utilisation. La sécurité est une combinaison de bon sens, de vigilance et de familiarisation avec le fonctionnement de votre aspirateur. Utilisez cet aspirateur exclusivement conformément aux descriptions fournies dans le présent manuel d'utilisation. Afin de réduire tous risques de blessures corporelles ou de détérioration de votre aspirateur, utilisez exclusivement les accessoires recommandés par le fabricant.

VEUILLEZ CONSERVER LE PRÉSENT MANUEL AFIN DE POUVOIR VOUS Y RÉFÉRER ULTÉRIEUREMENT.

L'utilisation d'un aspirateur exige le respect de certaines mesures de sécurité élémentaires, notamment les suivantes. Le non-respect des avertissements et consignes ci-dessous peut entraîner des risques d'explosion, d'incendie et/ou de blessures graves.

AVERTISSEMENT : AFIN DE RÉDUIRE TOUS RISQUES D'INCENDIE, D'ÉLECTROCUTION OU DE BLESSURES :

- Ne pas faire fonctionner l'aspirateur sans surveillance.
- N'utilisez pas l'appareil sans filtres en place.
- Ne pas utiliser l'appareil pour aspirer des liquides inflammables ou combustibles, notamment de l'essence, et ne pas l'utiliser dans des endroits où ces substances peuvent être présentes.
- Ne pas aspirer de matières en combustion ou qui dégagent de la fumée, telles que des cigarettes, des allumettes ou des cendres chaudes. Afin de réduire les risques pour la santé provenant des vapeurs ou poussières, n'aspirez pas de matières toxiques.
- Ne pas utiliser ni entreposer l'aspirateur à proximité de matériaux dangereux.
- En cas de dysfonctionnement, de chute, de détérioration, d'abandon à l'extérieur, ou de chute dans de l'eau, de l'aspirateur, ramenez celui-ci à un centre de réparation.
- Ne pas permettre que l'appareil soit utilisé comme un jouet. Soyez très attentif s'il est utilisé par des enfants ou si des enfants se trouvent à proximité.
- N'introduire aucun objet dans les orifices de l'appareil. Ne pas utiliser l'appareil si un orifice est bouché. Faites en sorte que les orifices ne soient pas encombrés de poussières, peluches, cheveux ou de toute autre objet susceptible de gêner la circulation de l'air.
- Maintenez vos cheveux, vêtements amples, doigts et toutes parties du corps à l'écart des orifices et des pièces mobiles.
- Faites très attention lorsque vous nettoyez des escaliers.
- Ne manipulez pas l'aspirateur, le chargeur, la fiche du chargeur ou les bornes du chargeur avec des mains mouillées.
- Éteignez toutes les commandes avant de retirer le bloc-batterie.
- Éteignez l'aspirateur et retirez le bloc-batterie avant de brancher le tuyau ou d'autres accessoires.
- Empêchez les démarrages accidentels. Assurez-vous que l'interrupteur est en position d'arrêt avant d'insérer le bloc-batterie, de prendre ou de transporter l'outil. Transporter l'outil avec le doigt sur l'interrupteur ou mettre sous tension l'outil dont l'interrupteur est en position marche est une source d'accidents.
- Débranchez la batterie de l'aspirateur avant d'effectuer des réglages, de changer d'accessoires ou de ranger l'aspirateur. Ces mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'aspirateur. Rechargez uniquement avec le chargeur spécifié par le fabricant. Un chargeur adapté à un type de bloc-batterie peut créer un risque d'incendie lorsqu'il est utilisé avec un autre bloc-batterie.

- N'utilisez l'outil qu'avec des bloc-batteries spécialement conçus à cet effet. L'utilisation de tout autre bloc-batterie peut entraîner un risque de blessure et d'incendie.
- Lorsque le bloc-batterie n'est pas utilisé, tenez-le éloigné d'autres objets métalliques, tels que trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres petits objets métalliques, qui peuvent se connecter d'une borne à l'autre. La mise en court-circuit des bornes des piles peut provoquer des brûlures ou un incendie.
- Dans des conditions abusives, du liquide peut être éjecté de la batterie ; éviter tout contact. En cas de contact accidentel, rincer à l'eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, consultez immédiatement un médecin. Le liquide éjecté de la batterie peut provoquer des irritations ou des brûlures.
- N'utilisez pas un bloc-batterie ou un aspirateur endommagé ou modifié. Les batteries endommagées ou modifiées peuvent avoir un comportement imprévisible et provoquer un incendie, une explosion ou un risque de blessure.
- N'exposez pas un bloc-batterie ou un aspirateur au feu ou à une température excessive. L'exposition au feu ou à une température supérieure à 130°C (265°F) peut causer une explosion.
- Respectez toutes les instructions de chargement et ne chargez pas le bloc-batterie ou l'aspirateur en dehors de la plage de température spécifiée dans les instructions. Une charge incorrecte ou à des températures en dehors de la plage spécifiée peut endommager la batterie et augmenter le risque d'incendie.
- Tous les entretiens de l'outil doivent être effectués par un réparateur qualifié qui n'utilisera que des pièces de rechange identiques. Cela permettra de garantir la sécurité du produit.
- Ne modifiez pas et n'essayez pas de réparer l'aspirateur ou le bloc-batterie, sauf si cela est indiqué dans les instructions d'utilisation et d'entretien.
- Utilisez cet appareil exclusivement conformément aux descriptions fournies dans le présent manuel d'utilisation. Utilisez exclusivement les accessoires recommandés par le fabricant.



ATTENTION : Pour réduire le risque de blessure par des pièces en mouvement, débranchez la batterie avant de procéder au nettoyage ou à l'entretien.



AVERTISSEMENT : Pour réduire le risque d'incendie ou d'explosion, ne pas exposer à la pluie. Stocker à l'intérieur.



AVERTISSEMENT : Pour réduire le risque d'incendie ou d'explosion, débranchez la batterie avant de procéder au nettoyage ou à l'entretien.

- Utilisez l'aspirateur à une température comprise entre -5°C (23°F) et 40°C (104°F).
- Conservez l'aspirateur, le chargeur et la batterie à une température comprise entre -20°C et 50°C.
- PACK BATTERIE A utiliser uniquement avec le chargeur XZ2150-1500G1.
CHARGEUR DE BATTERIES A utiliser uniquement avec les batteries 18LB2006-CN, 18LB4006-CN.

Lorsque vous utilisez l'aspirateur en guise de souffleur :

- Orientez le rejet d'air vers la zone de travail exclusivement.
- Ne pas utiliser l'Aspirateur D'Atelier Sec Et Humide en guise de pulvérisateur.
- Ne pas orienter le rejet d'air vers les personnes se trouvant à proximité.
- Tenez les enfants à l'écart lors du soufflage.
- Portez des lunettes de sécurité.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES POUR LE BLOC-BATTERIE ET LE CHARGEUR



AVERTISSEMENT : Lisez et comprenez toutes les instructions. Le non-respect de toutes les instructions énumérées ci-dessous peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves :

PACK BATTERIE A utiliser uniquement avec le chargeur XZ2150-1500G1.

- Rechargez uniquement avec le chargeur spécifié par le fabricant et mentionné dans ce manuel. Un chargeur adapté à un type de batterie peut créer un risque d'incendie lorsqu'il est utilisé avec un autre type de batterie.
- Ne chargez pas la batterie dans un endroit humide ou mouillé. Le respect de cette règle réduira le risque d'électrocution.
- Ne placez pas les outils alimentés par batterie ou leurs batteries près d'un feu ou d'une source de chaleur. Vous réduirez ainsi le risque d'explosion et de blessure.
- Ne pas ouvrir ou mutiler les piles. L'électrolyte libéré est corrosif et peut provoquer des lésions aux yeux ou à la peau. Il peut être toxique en cas d'ingestion.
- Ne jetez pas les batteries au feu. Elles exploseraient ou couleraient et provoqueraient des blessures. Le liquide éjecté de la batterie peut provoquer des irritations ou des brûlures.
- N'écrasez pas, ne faites pas tomber et n'endommagez pas le bloc-batterie. N'utilisez pas une batterie qui est tombée ou qui a reçu un coup violent. Une batterie endommagée est susceptible d'exploser. Mettez immédiatement au rebut de manière appropriée une batterie tombée ou endommagée.

- Les piles peuvent exploser en présence d'une source d'allumage, telle qu'une veilleuse. Pour réduire le risque de blessures graves, n'utilisez jamais un produit sans fil en présence d'une flamme nue. Une batterie qui explose peut projeter des débris et des produits chimiques. En cas d'exposition, rincez immédiatement à l'eau.
- Dans des conditions d'utilisation ou de température extrêmes, une fuite de la batterie peut se produire ; du liquide peut être éjecté de la batterie. Évitez tout contact. Si le liquide entre en contact avec la peau, lavez-la immédiatement avec de l'eau et du savon, puis neutralisez-la avec du jus de citron ou du vinaigre. Si le liquide entre en contact avec vos yeux, rincez-les à l'eau claire pendant au moins 10 minutes, puis consultez immédiatement un médecin. Le respect de cette règle réduira le risque de blessures graves.
- Ne chargez pas le bloc-batterie lorsque la température de l'air est inférieure à 5°C (41°F) ou supérieure à 40°C (104°F). Cette précaution est importante car elle permet d'éviter d'endommager gravement le bloc-batterie. Une durée de vie plus longue et de meilleures performances peuvent être obtenues si la batterie est chargée lorsque la température de l'air est comprise entre 18°C (64°F) et 24°C (75°F).
- Lorsque la batterie n'est pas utilisée, la tenir à l'écart d'autres objets métalliques tels que : trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres petits objets métalliques qui peuvent établir une connexion d'une borne à l'autre. La mise en court-circuit des bornes de la batterie peut provoquer des étincelles, des brûlures ou un incendie.
- Conservez la batterie hors de portée des enfants.

CHARGEUR DE BATTERIE A utiliser uniquement avec la batterie 18LB2006-CN, 18LB4006-CN.

- Pour réduire le risque de blessure, ne chargez que les batteries rechargeables lithium-ion spécifiées. Ce chargeur n'est compatible qu'avec les batteries lithium-ion. D'autres types de batteries peuvent éclater et provoquer des blessures ou des dommages.
- Ne chargez pas la batterie dans un endroit humide ou mouillé. Le respect de cette règle réduira le risque d'électrocution.
- Gardez le cordon et le chargeur à l'abri de la chaleur pour éviter d'endommager le boîtier ou les pièces internes.
- Ne pas utiliser le chargeur avec un cordon ou une fiche endommagé(e), ce qui pourrait provoquer un court-circuit et un choc électrique. Si le chargeur est endommagé, cessez immédiatement de l'utiliser. Remplacer le chargeur par un modèle identique à celui indiqué dans ce manuel.
- N'utilisez pas un chargeur qui est tombé ou qui a reçu un coup violent.
- Ne pas démonter le chargeur. Confiez-le à un centre de service qualifié pour qu'il le vérifie ou le remplace. Un réassemblage incorrect peut entraîner un risque d'électrocution ou d'incendie.

- N'abusez pas du cordon du chargeur. Ne jamais utiliser le cordon pour le transporter, le tirer ou le débrancher.
- Tenir le cordon à l'écart de la chaleur, de l'huile, des bords tranchants ou des pièces mobiles. Les cordons endommagés ou enchevêtrés augmentent le risque d'électrocution. Si le cordon du chargeur est endommagé, remplacez le chargeur par un modèle identique, comme indiqué dans ce manuel.
- Un chargeur adapté à un type de batterie peut présenter un risque d'incendie lorsqu'il est utilisé avec un autre type de batterie
- Chargez la batterie à une température de charge normale comprise entre 5°C (41°F) et 40°C (104°F).
- Évitez d'endommager mécaniquement le chargeur. Cela peut entraîner des courts-circuits internes.
- Ne pas utiliser le chargeur sur des surfaces facilement inflammables (par exemple, papier, textiles, etc.). L'échauffement du chargeur de batterie pendant le processus de charge peut constituer un risque d'incendie.
- Ne touchez jamais la fiche d'alimentation avec des mains mouillées.
- Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec le chargeur.

CONFORMITÉ FCC

Cet appareil est conforme à la Section 15 des règles de la FCC. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes :

1. Cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles.
2. Cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences susceptibles de provoquer un fonctionnement indésirable.

REMARQUE : Cet appareil a été testé et respecte les limites prévues pour un appareil numérique de classe B, conformément à la section 15 du règlement FCC. Ces limites sont conçues pour assurer une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans des bâtiments à vocation résidentielle.

Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie de fréquence radio, et s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut causer des interférences préjudiciables pour les communications radio. Cependant, nous ne pouvons garantir qu'aucun brouillage ne se produira dans une installation particulière.

Si cet appareil produit des interférences préjudiciables lors de réception radio ou télévisée qui peuvent être détectées en allumant et en éteignant l'appareil, l'utilisateur est prié de les supprimer d'une ou de plusieurs manières :

- Réorientez ou déplacez l'antenne de réception.
- Augmentez la distance de séparation entre l'appareil et le récepteur.
- Branchez l'appareil sur une prise reliée à un autre circuit que celui sur lequel le récepteur est connecté.
- Consultez le revendeur ou un technicien radio/TV expérimenté pour obtenir de l'aide.




Reportez-vous fréquemment aux instructions et utilisez-les pour instruire d'autres personnes susceptibles d'utiliser ce produit. Si vous prêtez ce produit à quelqu'un, prêtez-lui également ces instructions.

VEUILLEZ CONSERVER LES PRÉSENTES CONSIGNES

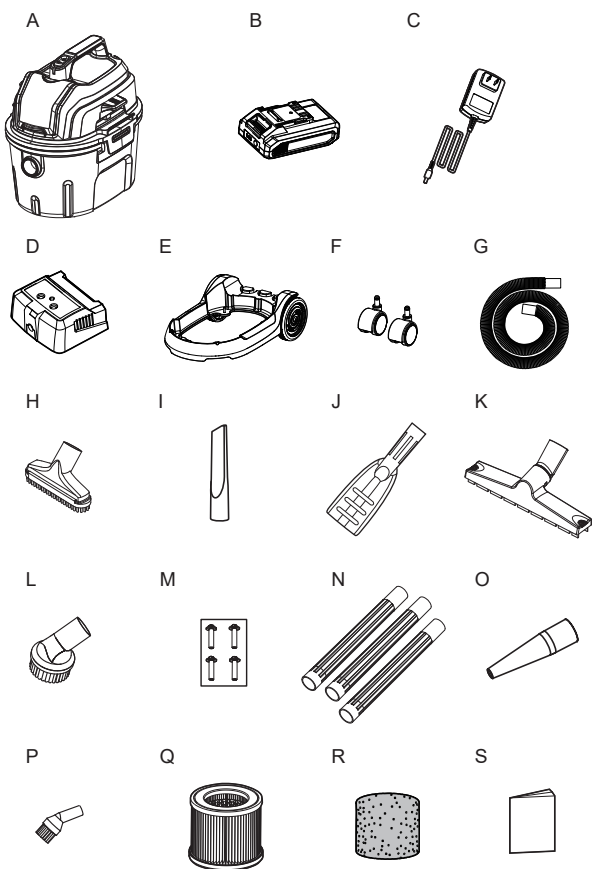
Conçu pour une utilisation domestique exclusivement

SYMBOLES

Les termes de mise en garde suivants et leur signification visent à expliquer le degré de risque associé à cet appareil.

SYMBOLE	SIGNAL	SIGNIFICATION
	DANGER	Indique une situation de danger immédiat qui, si elle n'est pas évitée, provoquera des blessures graves, voire la mort.
	AVERTISSEMENT	Indique une situation de danger potentiel qui, si elle n'est pas évitée, peut provoquer des blessures graves, voire la mort.
	ATTENTION	Indique une situation de danger potentiel qui, si elle n'est pas évitée, pourrait provoquer des blessures mineures ou modérées.
	REMARQUE	(Sans symbole d'alerte de sécurité) Indique une situation pouvant entraîner des dommages matériels.

DÉBALLAGE ET VÉRIFICATION DU CONTENU DU CARTON

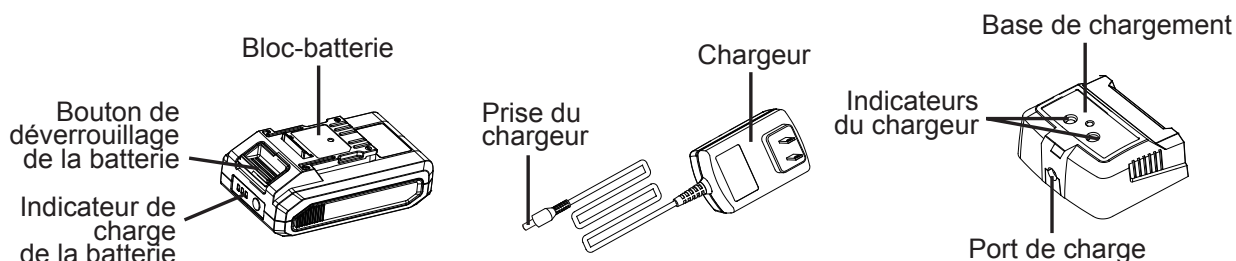
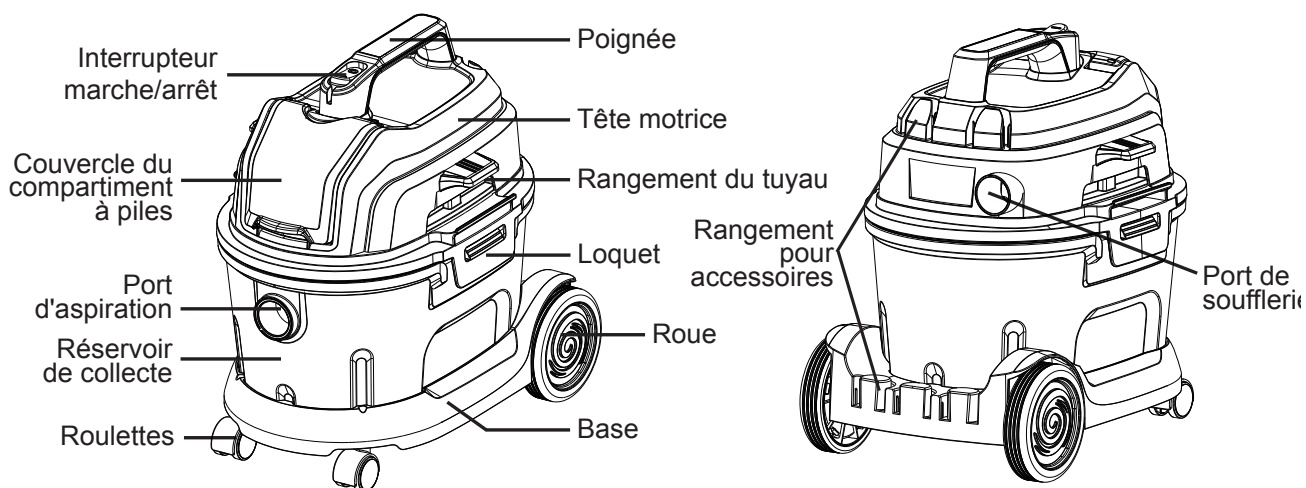


Retirez tout le contenu de la boîte. Retirez le bloc-moteur, puis videz tout le contenu du réservoir collecteur. Assurez-vous que tous les éléments qui figurent sur la liste du contenu de la boîte en carton sont bien présents.

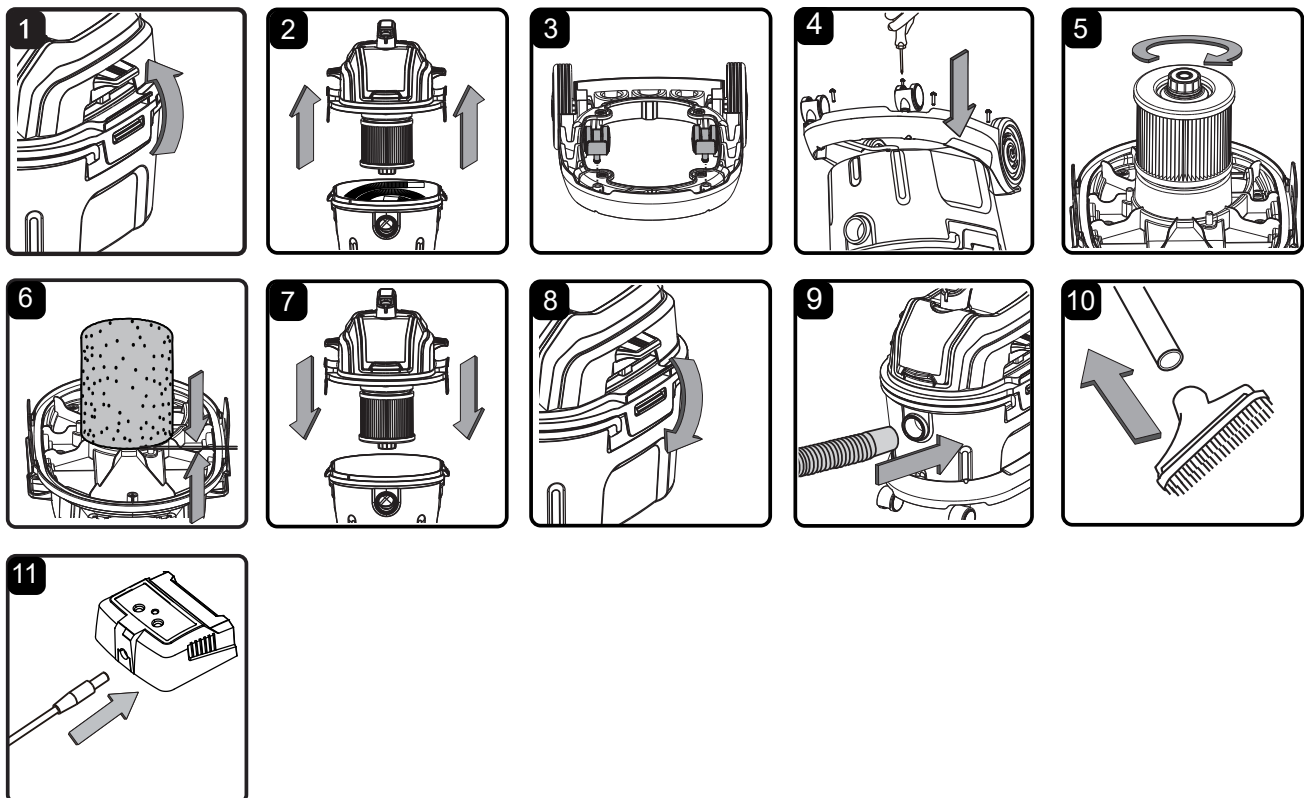
Liste du Contenu de la Boîte en Carto :

Clé	Description	Qté.
A	Ensemble aspirateur.....	1
B	Batterie.....	1
C	Chargeur.....	1
D	Base de chargement.....	1
E	Assemblage de la base.....	1
F	Roue.....	2
G	Tuyau.....	1
H	Buse utilitaire.....	1
I	Suceur plat.....	1
J	Buse de luxe pour voiture.....	1
K	Brosse pour sol/buse raclette.....	1
L	Brosse ronde à poussière.....	1
M	4 vis (sachet).....	1
N	Rallonge.....	3
O	Buse soufflante/adaptateur.....	1
P	Buse pour brosse de détail.....	1
Q	Filtre à cartouche.....	1
R	Filtre humide en mousse.....	1
S	Manuel d'utilisation.....	1

REMARQUE : Diamètre du tuyau et des accessoires de cet aspirateur : 32 mm (1-1/4 po).



INSTRUCTIONS RELATIVES AU MONTAGE GÉNÉRAL



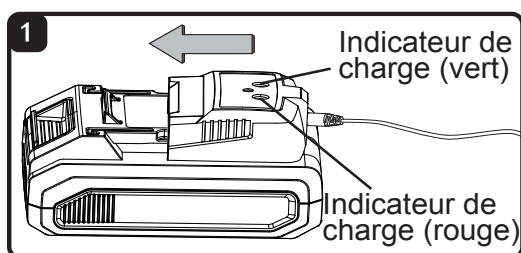
DÉBALLAGE DE VOTRE ASPIRATEUR EAU ET POUSSIÈRE SANS FIL ET ASSEMBLAGE GÉNÉRAL

1. Vérifiez que la batterie n'est pas installée.
2. Déverrouillez les loquets (Fig. 1).
3. Soulevez la tête motorisée du réservoir de collecte (Fig. 2).
4. Retirez le contenu du réservoir de collecte. Assurez-vous que vous disposez de tous les éléments répertoriés à la page 30.
5. Retournez la base et insérez les deux roulettes dans les emplacements prévus à cet effet sous la base. Appuyez sur les roulettes jusqu'à ce qu'elles s'enclenchent (Fig. 3).
6. Retournez le réservoir de collecte et placez la base sur le réservoir. Fixez la base au réservoir à l'aide des vis fournies. Vérifiez que la base est correctement assemblée. Ne serrez pas trop les vis (Fig. 4).
7. Votre aspirateur est prêt pour le nettoyage à sec. Si le filtre à cartouche n'est pas installé, reportez-vous à la page 39 pour les instructions d'installation (Fig. 5).
8. Pour le nettoyage humide, retirez le filtre à cartouche et installez le filtre humide en mousse fourni. Reportez-vous à la page 39 pour les instructions d'installation du filtre humide en mousse (Fig. 6).
9. Replacez la tête motrice sur le réservoir de collecte, en alignant la partie supérieure avec les loquets, puis enclenchez-la (Fig. 7 et 8).
10. Insérez l'extrémité la plus large du tuyau dans l'orifice d'aspiration du réservoir de collecte (Fig. 9).
11. Choisissez l'accessoire souhaité et insérez-le à l'extrémité libre du tuyau ou de la rallonge (Fig. 10).

ASSEMBLAGE DU CHARGEUR

Le chargeur est livré assemblé et prêt à l'emploi. S'il n'est pas assemblé, insérez la fiche du chargeur dans le port de charge de la base de charge jusqu'à la butée (Fig. 11).

UTILISATION GÉNÉRALE



FONCTIONNEMENT DE LA BATTERIE

REMARQUE : Veuillez charger complètement la batterie avant la première utilisation.



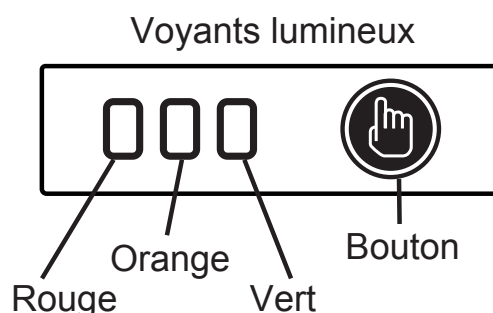
AVERTISSEMENT : N'utilisez que le chargeur recommandé par le fabricant.

PANNEAU LED DE LA BATTERIE

Le panneau se compose de 3 LED sur la batterie. Appuyez sur le bouton et maintenez-le enfoncé, puis relâchez-le, les LED vous indiqueront les niveaux de charge.

Le niveau de charge de la batterie peut être vérifié soit lorsque la batterie est fixée sur le chargeur, soit lorsqu'elle est retirée du chargeur.

DEL sur la batterie (éclairage continu)	Capacité de la batterie
3 LED	70-100%
2 LED (orange et rouge)	31-69%
1 LED (rouge uniquement)	5-30% (recharge nécessaire).



REMARQUE : Rechargez la batterie à une température comprise entre 5°C (41°F) et 40°C (104°F). Si la batterie est chaude, laissez-la refroidir avant de la recharger.

FONCTIONNEMENT DU CHARGEUR

1. Brancher le chargeur sur une prise murale. L'indicateur vert du chargeur doit s'allumer.
2. Aligner la fente du bloc-batterie sur le rail du chargeur. Faire glisser le chargeur sur le bloc-batterie jusqu'à ce qu'il s'enclenche (Fig. 1). L'indicateur rouge du chargeur doit s'allumer.
3. Prévoir un temps de chargement suffisant. Le chargement complet peut prendre jusqu'à 80 minutes s'il est complètement déchargé.
4. Une fois le chargement complété, l'indicateur rouge du chargeur doit s'éteindre et l'indicateur vert du chargeur s'allumer. Débranchez le chargeur de l'alimentation électrique et retirez-le du bloc-batterie.

REMARQUE : Il est normal que le bloc-batterie et le chargeur deviennent chauds (mais pas brûlants) pendant le processus de charge. Si la batterie ne se charge pas correctement, vérifiez si la prise électrique est opérationnelle. Toujours charger la batterie avant de la ranger!

Les indicateurs du chargeur indiquent l'état du chargeur :

Indicateur de charge vert	Indicateur de charge rouge	État
Allumé	Éteint	Le chargeur est connecté à l'alimentation électrique (Veille)
Éteint	Allumé	En chargement
Allumé	Éteint	Complètement chargé

Après des cycles de charge continus ou répétés sans interruption, le chargeur peut chauffer. Ce phénomène est normal et n'indique pas un panne technique du chargeur de batterie.



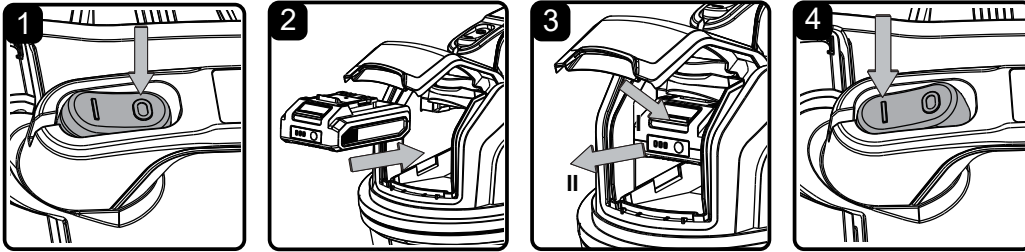
AVERTISSEMENT : Toujours charger la batterie avant de la ranger! Veuillez charger la batterie jusqu'à ce qu'elle atteigne sa pleine capacité ou au moins la moitié de sa capacité avant de la ranger. Si l'outil n'est pas utilisé pendant de longues périodes, charger la batterie tous les 3-6 mois.

Il est important de déconnecter le chargeur de l'alimentation électrique une fois le chargement complété.

Après un fonctionnement, laisser refroidir la batterie pendant environ 20 minutes avant de la recharger.



AVERTISSEMENT : Pour réduire le risque de choc électrique, ce chargeur est doté d'une fiche polarisée (une lame est plus large que l'autre). Cette fiche ne peut être branchée dans une prise polarisée que dans un seul sens. Si la fiche ne s'insère pas complètement dans la prise, inversez-la. Si elle ne s'insère toujours pas, contacter un électricien qualifié pour qu'il installe une prise appropriée. Ne pas modifier en aucun cas la fiche.



INSTALLATION ET RETRAIT DU BLOC-BATTERIE

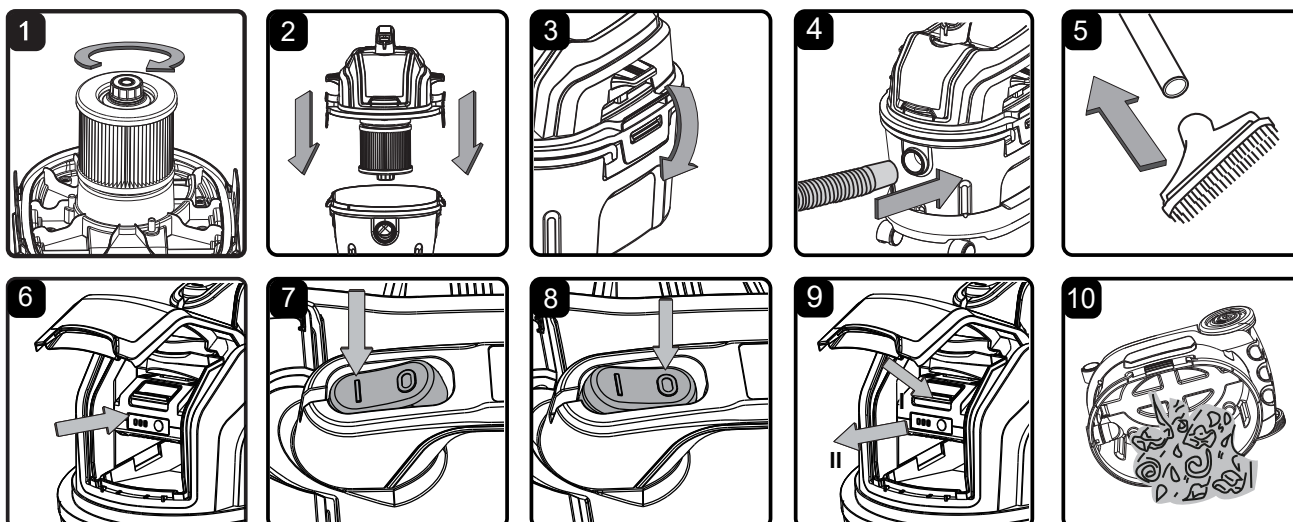
1. Placez l'interrupteur marche/arrêt en position « O » OFF (Fig. 1).
2. Ouvrez le couvercle du compartiment de la batterie. Faites glisser la batterie dans le compartiment jusqu'à ce qu'elle s'enclenche. Vous entendrez un « clic » distinct (Fig. 2).
3. Pour retirer la batterie, appuyez sur le bouton de déverrouillage et retirez-la du compartiment (Fig. 3).

DÉMARRAGE/ARRÊT DE L'ASPIRATEUR EAU ET POUSSIÈRE

Pour mettre en marche l'aspirateur eau et poussière, placez l'interrupteur marche/arrêt en position « I » ON (Fig. 4). Pour arrêter l'aspirateur eau et poussière, placez l'interrupteur en position « O » OFF.

O = OFF (Arrêt) I = ON (Marche)

UTILISATION DE L'ASPIRATEUR D'ATELIER SEC



⚠ AVERTISSEMENT : VEILLEZ À LIRE, À ASSIMILER ET À METTRE EN APPLICATION LES CONSIGNES INTITULÉES « CONSIGNES IMPORTANTES DE SÉCURITÉ ». NE PAS UTILISER L'ASPIRATEUR DANS DES ZONES OÙ L'AIR CONTIENT DES GAZ ET VAPEURS INFLAMMABLES OU DES POUSSIÈRES EXPLOSIVES. LES GAZ OU VAPEURS INFLAMMABLES COMPRENNENT, SANS POUR AUTANT S'Y LIMITER : L'ESSENCE POUR BRIQUETS, LES PRODUITS DE NETTOYAGE DE TYPE SOLVANTS, LA PEINTURE À L'HUILE, L'ESSENCE, L'ALCOOL OU LES SPRAYS AÉROSOLS. LES POUSSIÈRES EXPLOSIVES COMPRENNENT, SANS POUR AUTANT S'Y LIMITER : LE CHARBON, LE MAGNÉSIUM, LES GRAINS OU LA POUDRE À CANON. AFIN DE RÉDUIRE LES RISQUES POUR LA SANTÉ PROVENANT DES VAPEURS OU POUSSIÈRES, N'ASPIREZ PAS DE MATIÈRES TOXIQUES.

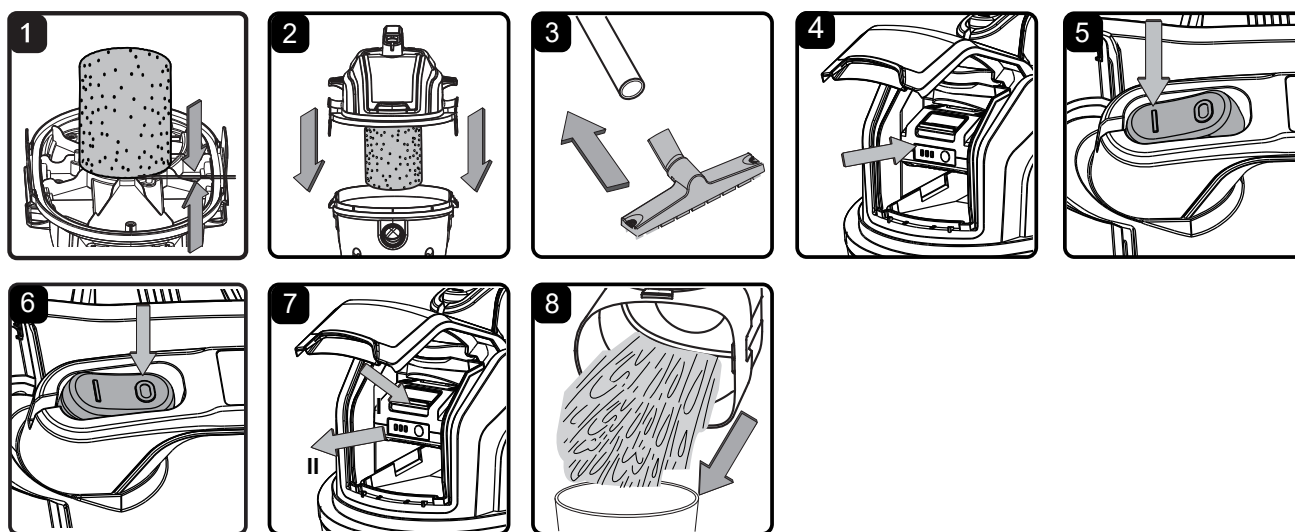
1. Vérifiez que le filtre à cartouche est correctement installé (Fig. 1). Pour les instructions d'installation, voir page 39.
2. Remettez la tête motrice sur le réservoir de collecte et fixez-la à l'aide des loquets (Fig. 2 et 3).
3. Insérez l'extrémité la plus large du tuyau dans l'orifice d'aspiration du réservoir de collecte (Fig. 4).
4. Choisissez l'accessoire souhaité et insérez-le à l'extrémité libre du tuyau ou de la rallonge (Fig. 5).
5. Assurez-vous que la batterie est correctement installée (Fig. 6). Pour les instructions d'installation, voir page 34.
6. Assurez-vous que le tuyau est bien fixé. Allumez l'aspirateur en plaçant l'interrupteur marche/arrêt en position « I » et commencez à aspirer (Fig. 7).
7. Une fois l'aspiration terminée ou lorsque le réservoir de collecte est plein, éteignez l'aspirateur en plaçant l'interrupteur en position « O » OFF (Fig. 8).

O = OFF (Arrêt) I = ON (Marche)

NE PAS UTILISER LE FILTRE À CARTOUCHE POUR ASPIRER DES LIQUIDES.

8. Retirez la batterie (Fig. 9).
9. Videz le réservoir de collecte dans un récipient approprié (Fig. 10).

ASPIRATION DE LIQUIDES



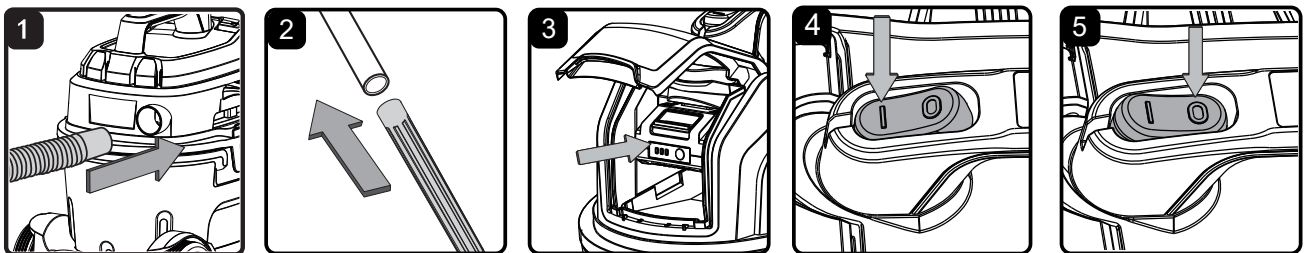
⚠ AVERTISSEMENT : VEILLEZ À LIRE, COMPRENDRE ET APPLIQUER LES INFORMATIONS INTITULÉES « CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES ». NE PAS UTILISER L'ASPIRATEUR DANS DES ZONES OÙ L'AIR CONTIENT DES GAZ, DES VAPEURS OU DES POUSSIÈRES EXPLOSIVES INFLAMMABLES. LES GAZ OU VAPEURS INFLAMMABLES COMPRENNENT, SANS S'Y LIMITER : LE LIQUIDE À BRIQUET, LES NETTOYANTS DE TYPE SOLVANT, LES PEINTURES À BASE D'HUILE, L'ESSENCE, L'ALCOOL OU LES AÉROSOLS. LES POUSSIÈRES EXPLOSIVES COMPRENNENT, SANS S'Y LIMITER : LE CHARBON, LE MAGNÉSIUM, LES CÉRÉALES OU LA POUDRE À CANON. POUR RÉDUIRE LES RISQUES POUR LA SANTÉ LIÉS AUX VAPEURS OU AUX POUSSIÈRES, NE PAS ASPIRER DE MATIÈRES TOXIQUES.

1. Assurez-vous que le réservoir de collecte est propre et exempt de poussière et de saleté.
2. Retirez le filtre à cartouche, puis installez soigneusement le filtre humide en mousse sur la cage du filtre et remplacez la tête motrice sur le réservoir de collecte. Pour les instructions d'installation du filtre humide en mousse, voir page 39 (Fig. 1).
3. Remettez la tête motrice sur le réservoir de collecte et fixez-la à l'aide des loquets (Fig. 2).
N'UTILISEZ PAS LE FILTRE À CARTOUCHE POUR ASPIRER DES LIQUIDES.
4. Insérez l'extrémité la plus large du tuyau dans l'orifice d'aspiration du réservoir de collecte.
5. Enfoncez l'accessoire requis sur l'extrémité libre du tuyau ou de la rallonge (Fig. 3).
6. Assurez-vous que la batterie est correctement installée (Fig. 4). Pour les instructions d'installation, voir page 34.
7. Assurez-vous que le tuyau est bien fixé. Allumez l'aspirateur en plaçant l'interrupteur marche/arrêt en position « I » (Fig. 5).
8. Une fois l'aspiration terminée, éteignez l'aspirateur en plaçant l'interrupteur en position « O » OFF (Fig. 6).
9. Retirez la batterie (Fig. 7).
10. Videz le réservoir collecteur, nettoyez-le et séchez-le à l'intérieur et à l'extérieur (Fig. 8).

IMPORTANT ! Lorsque vous aspirez de grandes quantités de liquides, ne plongez pas complètement la buse dans le liquide ; laissez un espace à l'extrémité de l'ouverture de la buse pour permettre à l'air d'entrer. La machine est équipée d'un flotteur qui arrête l'aspiration lorsque le réservoir de collecte atteint sa capacité maximale. Vous remarquerez une augmentation de la vitesse du moteur. Lorsque cela se produit, éteignez l'appareil, retirez la batterie et videz le liquide dans un récipient ou un drain approprié. Pour continuer à aspirer, remettez la tête motrice en place sur le réservoir de collecte. Après avoir aspiré des liquides, éteignez l'appareil et retirez la batterie. Videz le réservoir de collecte, nettoyez et séchez l'intérieur et l'extérieur avant de le ranger.

N'OUBLIEZ PAS ! Le filtre humide en mousse doit être retiré après l'aspiration humide et le filtre à cartouche doit être installé avant de recommencer l'aspiration à sec.

UTILISATION DU SOUFFLEUR



Cet aspirateur eau et poussière dispose d'une fonction soufflerie. Pour utiliser la fonction soufflerie, suivez les instructions ci-dessous.

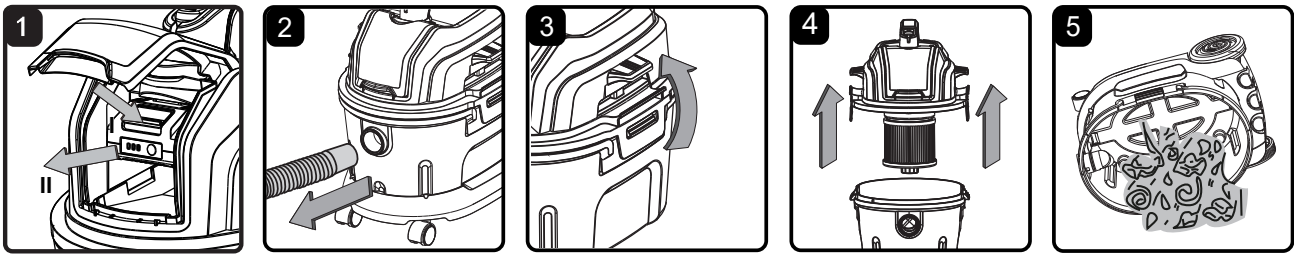
⚠ AVERTISSEMENT : PORTEZ TOUJOURS DES LUNETTES DE SÉCURITÉ CONFORMES À LA NORME ANSI Z87.1 (OU CSAZ94.3 AU CANADA) AVANT D'UTILISER LE SOUFFLEUR.

⚠ ATTENTION : ÉLOIGNEZ LES PERSONNES PRÉSENTES DES DÉBRIS SOUFLÉS.

⚠ AVERTISSEMENT : PORTEZ UN MASQUE ANTI-POUSSIÈRE SI LE SOUFFLE CRÉE DE LA POUSSIÈRE QUI POURRAIT ÊTRE INHALÉE.

1. Assurez-vous que le réservoir de collecte est vide avant d'utiliser l'appareil comme souffleur. Nettoyez toute saleté et tous débris du tuyau et du réservoir de collecte.
2. Retirez le tuyau de l'orifice d'aspiration.
3. Insérez l'extrémité la plus large du tuyau dans l'orifice du souffleur situé à l'arrière de la tête motrice (Fig. 1).
4. Choisissez l'accessoire souhaité et insérez-le à l'extrémité du tuyau (Fig. 2).
5. Assurez-vous que la batterie est correctement installée (Fig. 3). Pour les instructions d'installation, voir page 34.
6. Avant d'allumer l'aspirateur, tenez fermement l'extrémité libre du tuyau. Allumez le moteur en plaçant l'interrupteur marche/arrêt en position « I » (Fig. 4).
7. Une fois que vous avez terminé de souffler, placez l'interrupteur marche/arrêt en position « O » OFF (Fig. 5).
8. Retirez la batterie.

ENTRETIEN



⚠ AVERTISSEMENT : POUR RÉDUIRE LE RISQUE DE BLESSURE, RETIREZ TOUJOURS LA BATTERIE DE L'OUTIL AVANT D'EFFECTUER TOUTE OPÉRATION D'ENTRETIEN. NE DÉMONTEZ JAMAIS L'OUTIL, LA BATTERIE OU LE CHARGEUR.

IMPORTANT ! AVANT DE NETTOYER VOTRE ASPIRATEUR OU D'EFFECTUER TOUTE OPÉRATION D'ENTRETIEN, ASSUREZ-VOUS QUE L'OUTIL EST ÉTEINT ET RETIREZ LA BATTERIE POUR ÉVITER TOUT DÉMARRAGE ACCIDENTEL.

VIDANGE ET NETTOYAGE DU RÉSERVOIR DE COLLECTE

1. Vérifiez que la batterie a été retirée de son compartiment (Fig. 1).
2. Débranchez le tuyau de l'aspirateur (Fig. 2).
3. Déverrouillez les loquets du réservoir collecteur et retirez la tête motrice du réservoir collecteur (Fig. 3 et 4). Placez la tête motrice à l'envers sur une surface douce et propre.
4. Retirez toute la saleté ou les débris du réservoir collecteur et du tuyau et jetez-les dans un conteneur à déchets approprié (Fig. 5).
5. Nettoyez ou remplacez les filtres.
6. Vérifiez que le tuyau, les accessoires et le cordon d'alimentation ne sont pas endommagés.
7. Remettez la tête motrice sur le réservoir de collecte et fixez les loquets.

IMPORTANT ! Nettoyez ou remplacez régulièrement le filtre pour obtenir les meilleures performances. **UTILISEZ TOUJOURS LE FILTRE À CARTOUCHE POUR L'ASPIRATION À SEC.** Si l'appareil est utilisé sans le filtre à cartouche, le moteur brûlera et la garantie sera annulée. Ayez toujours des filtres de rechange à portée de main.

AVIS ! Les filtres fournis sont fabriqués à partir de matériaux de haute qualité conçus pour retenir les petites particules de poussière. Le filtre à cartouche doit être utilisé uniquement pour l'aspiration à sec. Un filtre à cartouche sec est nécessaire pour aspirer la poussière. Si le filtre à cartouche est humide, il se colmatera rapidement et sera difficile à nettoyer. Manipulez le filtre avec précaution lorsque vous le retirez pour le nettoyer et le remplacer. Vérifiez que les filtres ne présentent pas de déchirures ou de petits trous. Un petit trou peut laisser passer la poussière à travers le filtre. N'utilisez pas de filtre présentant des trous ou des déchirures ; remplacez-le immédiatement.

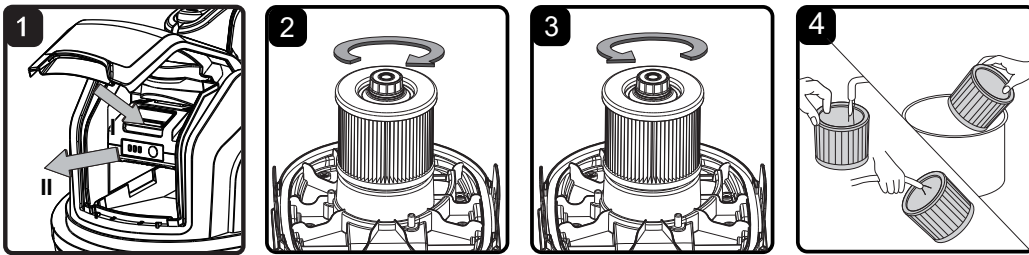
STOCKAGE

Avant de ranger votre aspirateur, le réservoir de collecte doit être vidé et nettoyé. La batterie doit être stockée dans un endroit sec. Les accessoires doivent être nettoyés et rangés afin d'être facilement accessibles en cas de besoin. Rangez l'aspirateur eau et poussière à l'intérieur.

RÉPARATIONS

Les réparations de cet aspirateur eau et poussière doivent être effectuées uniquement par du personnel de service qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques.

INSTALLATION ET NETTOYAGE DU FILTRE À CARTOUCHE



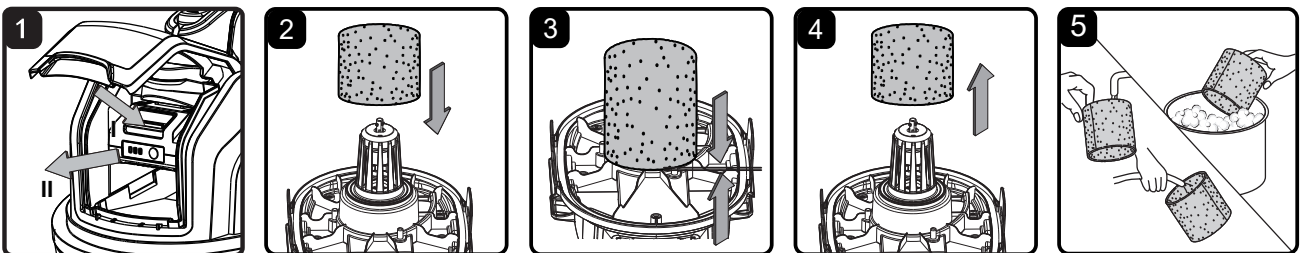
INSTALLATION DU FILTRE À CARTOUCHE

1. Vérifiez que la batterie a été retirée du compartiment à batterie (Fig. 1).
2. Retirez la tête motrice et placez-la à l'envers.
3. Installez le filtre à cartouche sur la cage du filtre et fixez-le à l'aide de l'écrou de retenue. Ne serrez pas trop (Fig. 2).

DÉMONTAGE ET NETTOYAGE DU FILTRE À CARTOUCHE

1. Dévissez l'écrou de retenue en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (Fig. 3).
2. Tenez délicatement le filtre à cartouche et tirez-le vers le haut pour le retirer.
3. Nettoyez le filtre à cartouche en brossant ou en rinçant les débris (Fig. 4).
4. Laissez le filtre humide sécher complètement à l'air libre avant de le ranger ou de l'installer dans la cage du filtre.
5. Installez le filtre nettoyé ou neuf en suivant les instructions des étapes 2 et 3 de la section **INSTALLATION DU FILTRE À CARTOUCHE**.

INSTALLATION ET NETTOYAGE DU FILTRE HUMIDE EN MOUSSE



INSTALLATION DU FILTRE HUMIDE EN MOUSSE

1. Vérifiez que la batterie a été retirée du compartiment à batterie (Fig. 1).
2. Retirez la tête motrice et placez-la à l'envers. Suivez les instructions pour retirer le filtre à cartouche à la page 39.
3. Faites glisser délicatement le filtre humide en mousse sur la cage du filtre en vous assurant que celle-ci est entièrement recouverte (Fig. 2 et 3).
4. Placez la tête motrice sur le réservoir de collecte.

NETTOYAGE DU FILTRE EN MOUSSE HUMIDE

1. Une fois la tête motrice retirée et placée à l'envers, retirez délicatement le filtre humide en mousse (Fig. 4).
2. Utilisez une solution d'eau et de savon doux pour laver le filtre humide en mousse, puis rincez-le à l'eau claire (Fig. 5).
3. Laissez le filtre humide sécher complètement à l'air libre avant de le ranger ou de l'installer dans la cage du filtre.

RECYCLAGE DES BATTERIES DANS LE RESPECT DE L'ENVIRONNEMENT



Les batteries utilisées dans ce bloc-batterie contiennent les matériaux toxiques et corrosifs suivants : lithium-ion, un matériau toxique.



AVERTISSEMENT : Tous les matériaux toxiques doivent être éliminés d'une manière spécifique afin d'éviter toute contamination de l'environnement. Avant d'éliminer des blocs-batteries lithium-ion endommagés ou usés, contactez votre agence locale de traitement des déchets ou l'agence locale de protection de l'environnement pour obtenir des informations et des instructions spécifiques.



AVERTISSEMENT : Si le bloc-batterie se fissure ou se casse, avec ou sans fuite, ne le rechargez pas et ne l'utilisez pas. Mettez-le au rebut et remplacez-le par un nouveau bloc-batterie.

N'ESSAYEZ PAS DE LE RÉPARER!

Pour éviter les blessures et les risques d'incendie, d'explosion ou d'électrocution, et pour ne pas nuire à l'environnement :

- Recouvrez les bornes de la batterie avec du ruban adhésif résistant.
- N'essayez PAS de retirer ou de détruire l'un des composants du bloc-batterie.
- N'essayez PAS d'ouvrir le bloc-batterie.
- En cas de fuite, les électrolytes libérés sont corrosifs et toxiques. NE METTEZ PAS la solution en contact avec les yeux ou la peau, et ne l'avalez pas.
- NE JETTES PAS les batteries endommagées ou défectueuses dans les ordures ménagères.
- NE les incinerez PAS.
- NE PLACEZ PAS les batteries dans un endroit où elles se retrouveront dans une décharge ou dans un circuit de déchets solides municipaux.
- Apportez les batteries à un centre de recyclage ou d'élimination certifié.

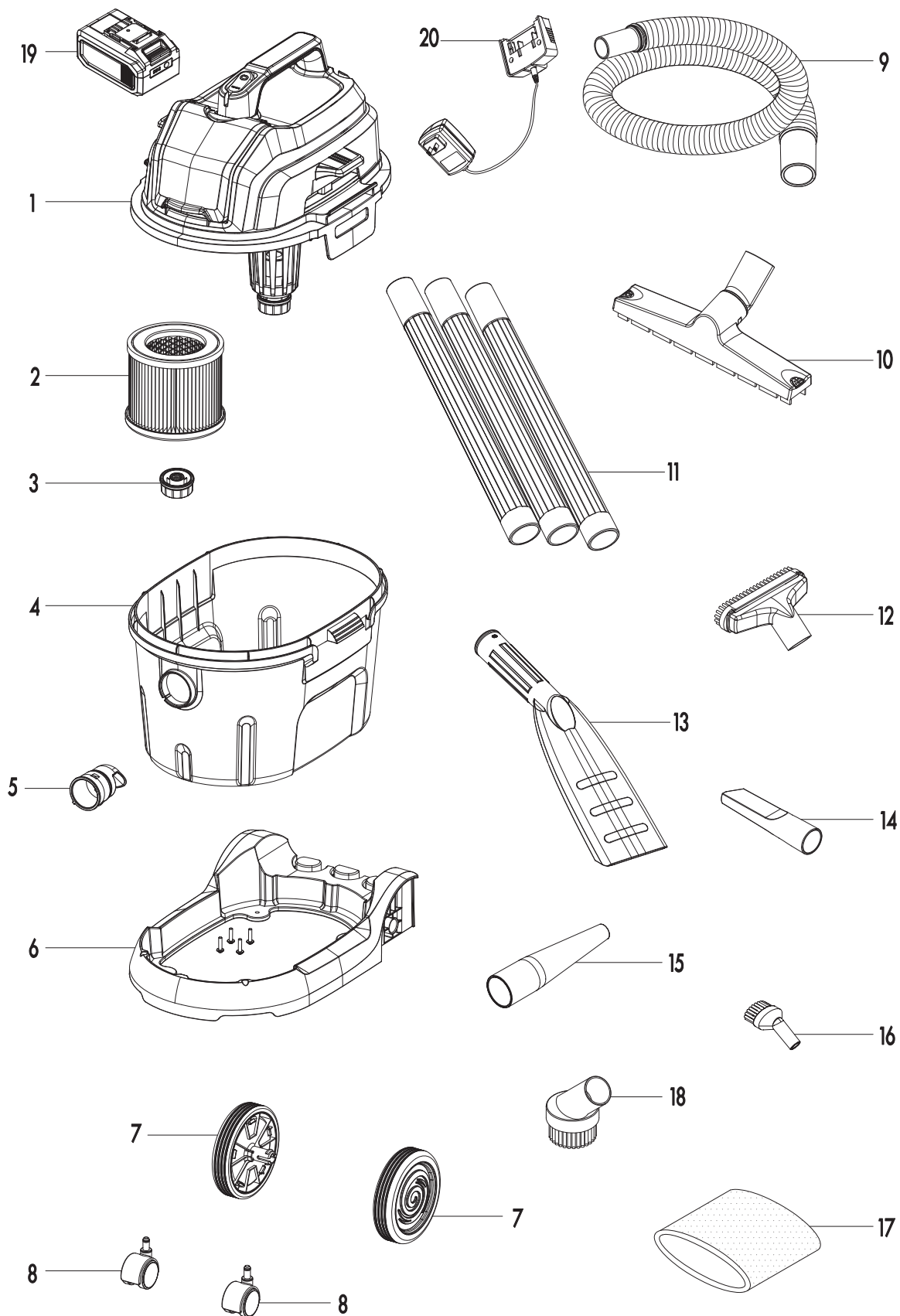
DÉPANNAGE



AVERTISSEMENT : POUR RÉDUIRE LE RISQUE D'ÉLECTROCUTION, RETIREZ LA BATTERIE AVANT DE PROCÉDER AU DÉPANNAGE.

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
L'aspirateur ne fonctionne pas.	La batterie est déchargée.	Rechargez la batterie.
	La batterie n'est pas correctement insérée.	Insérez la batterie correctement.
	La batterie utilisée n'est pas la bonne.	Veillez à n'utiliser que la batterie et le chargeur fournis avec votre produit.
La puissance d'aspiration est faible.	Il y a des obstructions dans la buse, le tuyau ou les entrées du réservoir de collecte.	Retirez la batterie et vérifiez qu'il n'y a pas d'obstruction dans la buse, le tuyau et les entrées du réservoir de collecte.
	Le filtre est obstrué par de fines poussières.	Retirez le filtre et nettoyez-le ou installez un nouveau filtre.
	Le réservoir de collecte est plein.	Videz le réservoir de collecte.
	Capacité de batterie faible.	Rechargez la batterie.
L'aspirateur s'éteint tout seul.	La batterie est déchargée.	Chargez la batterie.
	La batterie est peut-être épuisée.	Remplacez la batterie.
La poussière s'échappe de l'aspirateur.	Le filtre est manquant ou mal installé.	Vérifiez que le filtre est correctement installé.
	Le filtre est endommagé.	Remplacez le filtre.

VUE ÉCLATÉE



LISTE DES PIÈCES

Pièce	Numéro de plan	Description	Quantité
1		Tête motrice	1
2	541002102	Filtre à cartouche	1
3	551346103	Écrou de retenue	1
4		Réservoir de collecte	1
5	551012104	Port d'aspiration	1
6	551091128	Base	1
6	551619128	Vis	4
7	551091129	Ensemble roulette	2
8	551012121	Roue	2
9	551091124	Tuyau	1
10	551296103	Brosse pour sol/buse raclette	1
11	551003109	Rallonge	3
12	551004113	Buse utilitaire	1
13	551091125	Buse de luxe pour voiture	1
14	551012109	Suceur plat	1
15	551092108	Buse soufflante/adaptateur	1
16	551024139	Buse pour brosse de détail	1
17	551009111	Filtre humide en mousse	1
18	551004116	Brosse ronde à poussière	1
19	541034103	Batterie	1
20	541034102	Chargeur	1

TABLA DE CONTENIDOS

SECCIÓN	PÁGINA
Garantía.....	45
Instrucciones de Seguridad Importantes	45
Símbolos.....	51
Desempaque Y Revisión Del Contenido de La Caja.....	52
Instrucciones Generales de Ensamblaje.....	53
Funcionamiento General.....	54
Operación de Aspirado En Seco.....	57
Operación de Aspirado En Mojado.....	58
Operación de Soplado.....	59
Mantenimiento.....	60
Instalación y limpieza del filtro de cartucho	61
Instalación y limpieza del filtro húmedo de espuma.....	61
Eliminación de Baterías Respetuosa con El Medio Ambiente.....	62
Resolución de Problemas	63
Vista Expandida	64
Lista de Partes.....	65

Gracias por comprar esta aspiradora en mojado/seco Armor AI®. Confíe en que con Armor All® obtendrá un producto de alta calidad diseñado para un rendimiento óptimo. Esta aspiradora es capaz de recoger materiales líquidos y secos.



INFORMACIÓN IMPORTANTE

GALONES

“Tamaño del Tanque” se refiere al volumen real del tanque y no refleja la capacidad disponible durante la operación.

HP PICO

“PICO HP” es un término que se utiliza en la industria de aspiradoras seco/mojado para propósitos de comparación. No denota la potencia en caballos de fuerza operativos de una aspiradora seco/mojado, sino más bien la potencia en caballos de fuerza de un motor, incluida la contribución inercial del motor lograda en pruebas de laboratorio. En uso real, motores no operan al máximo de caballos de fuerza indicados.

POR SU SEGURIDAD: LEA DETENIDAMENTE Y ASEGÚRESE DE QUE COMPRENDE TODAS LAS INSTRUCCIONES.

GARANTÍA

Nos sentimos orgullosos de ofrecer a usted un producto de alta calidad y durabilidad. Esta aspiradora tiene una garantía limitada de dos (2) años contra defectos de mano de obra y materiales a partir de la fecha de compra (o, para entregas en el Estado de California, dos años a partir de la fecha de entrega), en uso doméstico normal. Guarde su boleta como prueba de su compra. Esta garantía le entrega derechos legales específicos que pueden variar según su estado (podría tener otros derechos adicionales). Para comunicarse con servicio al cliente, llame al 1-866-384-8432.

No cubierto por la garantía:

- Cualquier parte que deje de funcionar debido a un mal uso, negligencia, abuso directo/indirecto, accidentes, mantenimiento, reparaciones o alteraciones inadecuadas;
- Piezas consumibles tales como filtros y accesorios;
- Desgaste y rotura normal de piezas y accesorios, como mangueras, boquillas o filtros;
- Deterioro normal del acabado exterior debido al uso o exposición;
- Cualquier producto cuyo número de serie o etiqueta haya sido alterado o removido;
- Cualquier producto adquirido en un punto de ventas no autorizado.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

ANTES DE USAR ESTA ASPIRADORA, LEA Y COMPRENDA TODAS LAS INSTRUCCIONES.

Lea y comprenda este manual del usuario y todas las etiquetas de la aspiradora antes de utilizarla. La seguridad es una combinación sentido común, permanecer alerta y saber cómo funciona su aspiradora. Use esta aspiradora solo como se describe en este manual. Para reducir el riesgo de lesiones personales o daños a su aspiradora, use solo los accesorios recomendados por el fabricante.

CONSERVE ESTE MANUAL PARA FUTURA REFERENCIA.

Al usar una aspiradora es necesario seguir precauciones básicas, incluidas las siguientes. No seguir las advertencias e instrucciones puede provocar explosiones, incendios o lesiones graves.

ADVERTENCIA : PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO, DESCARGA ELÉCTRICA O LESIONES:

- No deje la aspiradora funcionando sin supervisión.
- No lo use sin los filtros colocados.
- No use el producto para aspirar líquidos combustibles o inflamables, como gasolina, ni lo use en zonas donde puedan existir tales elementos.
- No aspire elementos que estén en llamas o humeando, tales como cigarrillos, fósforos o cenizas calientes. No aspire materiales tóxicos, a fin de reducir el riesgo de peligros provocados por vapores o polvo.
- No la use ni almacene cerca de materiales peligrosos.
- Si la aspiradora no funciona como debería, si se ha caído, dañado, dejado en exteriores o si se ha caído al agua, entréguela en un centro de servicio.
- No permita que se utilice como un juguete. Se debe prestar estricta atención cuando el aparato lo usen niños o cuando se use cerca de ellos.
- No ponga ningún objeto sobre las aberturas. No lo utilice si las aberturas están bloqueadas; tenga cuidado que no haya polvo, cabellos, pelusas en las aberturas o cualquier cosa que pueda reducir el flujo de aire.
- Mantenga su cabello, ropas holgadas, dedos y partes de su cuerpo lejos de las aberturas y piezas móviles del producto.
- Tenga precaución adicional al limpiar en escaleras.
- No manipule la aspiradora, el cargador, el enchufe del cargador ni los terminales del cargador con las manos mojadas.
- Apague todos los controles antes de retirar la batería.
- Apague la aspiradora y retire la batería antes de conectar la manguera u otros accesorios.
- Evite un arranque involuntariamente. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de colocarlo en la base de almacenamiento, levantar o transportar la máquina. No transporte la máquina con el dedo sobre el interruptor ni energice máquinas que tengan el interruptor encendido, esto invita a accidentes.
- Desconecte la batería de la aspiradora antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o almacenar la aspiradora. Estas medidas preventivas de seguridad reducen el riesgo de que la aspiradora se ponga en marcha accidentalmente. Recárguela únicamente con el cargador especificado por el fabricante. Un cargador que sea adecuado para un tipo de paquete de baterías puede crear un riesgo de incendio si se usa con otro paquete de baterías.
- Utilice la máquina únicamente con paquetes de baterías específicamente designados. El uso de cualquier otro paquete de baterías puede crear el riesgo de causar daños e incendios.

- Cuando el paquete de baterías no esté en uso, manténgalo alejado de otros objetos metálicos, como sujetapapeles, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños que puedan conectar una terminal a otra. Si se produce un cortocircuito entre los terminales de la batería, se pueden producir quemaduras o un incendio.
- En condiciones abusivas, puede salir líquido de la batería; evite el contacto. En caso de contacto accidental, enjuague con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, solicite asistencia médica. El líquido expulsado de la batería puede causar irritación o quemaduras.
- No utilice baterías o aspiradoras dañadas o modificadas. Las baterías dañadas o modificadas pueden mostrar un comportamiento impredecible que provoque incendios, explosiones o riesgo de lesiones.
- No exponga un paquete de baterías o una aspiradora al fuego ni a temperaturas excesivas. La exposición al fuego o a temperaturas superiores a 265 °F (130 °C) puede provocar una explosión.
- Siga todas las instrucciones de carga y no cargue el paquete de baterías o la aspiradora fuera del rango de temperatura especificado en las instrucciones. Cargar incorrectamente o a temperaturas fuera de este rango puede dañar las baterías y aumentar el riesgo de incendio.
- Todos los servicios a la máquina deben ser realizados por un técnico calificado en la reparación que utilice únicamente piezas de repuesto idénticas. Esto garantizará que se mantenga la seguridad del producto.
- No modifique ni intente reparar la aspiradora ni la batería, excepto en los casos indicados en las instrucciones de uso y cuidado.
- Utilice el producto solo como se describe en este manual. Utilice solo los accesorios recomendados por el fabricante.



PRECAUCIÓN: Para reducir el riesgo de lesiones provocadas por piezas móviles, desconecte la batería antes de limpiarla o repararla.



ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de incendio o explosión, no lo exponga a la lluvia. Guárdelo en un lugar cerrado.



ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de incendio o explosión, desconecte la batería antes de limpiarla o repararla.

- Utilice la aspiradora a una temperatura comprendida entre 23°F (-5°C) y 104°F (40°C).
- Guarde la aspiradora, el cargador y la batería a una temperatura entre -4°F (-20°C) y 122°F (50°C).
- PAQUETE DE BATERÍA Para uso exclusivo con el cargador XZ2150-1500G1. CARGADOR DE BATERÍA Para uso exclusivo con la batería 18LB2006-CN, 18LB4006-CN.

Al usar como soplador:

- Descargue aire directamente solo sobre la zona de trabajo.
- No use la aspiradora en mojado/seco como pulverizador.
- No dirija el aire hacia personas.
- Mantenga a los niños alejados mientras utilice la aspiradora como sopladora.
- Use gafas de seguridad.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES PARA LA BATERÍA Y EL CARGADOR



ADVERTENCIA: Lea y comprenda todas las instrucciones. El incumplimiento de todas las instrucciones indicadas a continuación puede provocar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones personales graves:

PAQUETE DE BATERÍA Para uso exclusivo con el cargador XZ2150-1500G1.

- Recargue sólo con el cargador especificado por el fabricante y que figura en este manual. Un cargador adecuado para un tipo de batería puede crear riesgo de incendio si se utiliza con otro tipo de batería.
- No cargue la batería en un lugar húmedo o mojado. Seguir esta norma reducirá el riesgo de descarga eléctrica.
- No coloque las herramientas a batería ni sus baterías cerca del fuego o del calor. Esto reducirá el riesgo de explosión y, posiblemente, de lesiones.
- No abra ni mutile las pilas. El electrolito liberado es corrosivo y puede causar daños en los ojos o la piel. Puede ser tóxico si se ingiere.
- No arroje las baterías al fuego. Pueden explotar o tener fugas y causar lesiones. El líquido expulsado de la batería puede causar irritación o quemaduras.
- No aplaste, deje caer ni dañe la batería. No utilice una batería que se haya caído o que haya recibido un golpe fuerte. Una batería dañada puede explotar. Deseche inmediatamente una batería dañada o que se haya caído.
- Las pilas pueden explotar en presencia de una fuente de ignición, como una llama piloto. Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, no utilice nunca ningún producto inalámbrico en presencia de una llama abierta. Una batería que explota puede propulsar residuos y productos químicos. Si queda expuesta, lávela inmediatamente con agua.

- En condiciones extremas de uso o temperatura, pueden producirse fugas de la batería; puede salir líquido de la batería. Evite el contacto. Si el líquido entra en contacto con la piel, lávese inmediatamente con agua y jabón y, a continuación, neutralícelo con zumo de limón o vinagre. Si le entra líquido en los ojos, láveselos con agua limpia durante al menos 10 minutos y acuda inmediatamente al médico. Seguir esta norma reducirá el riesgo de lesiones personales graves.
- No cargue la batería a una temperatura inferior a 41°F (5°C) o superior a 104°F (40°C). Esto es importante ya que puede evitar daños graves a la batería. Se puede obtener una vida útil más larga y un mejor rendimiento si el paquete de baterías se carga cuando la temperatura del aire está entre 64°F (18°C) y 75°F (24°C).
- Cuando la batería no esté en uso, manténgala alejada de otros objetos metálicos como: clips, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños que puedan hacer una conexión de un terminal a otro. Un cortocircuito entre los terminales de la batería puede provocar chispas, quemaduras o un incendio.
- Mantenga la batería fuera del alcance de los niños.

CARGADOR DE BATERÍA Para uso exclusivo con la batería 18LB2006-CN, 18LB4006-CN.

- Para reducir el riesgo de lesiones, cargue sólo las baterías recargables de iones de litio especificadas. Este cargador sólo es compatible con baterías de iones de litio. Otros tipos de baterías pueden explotar, causando lesiones personales o daños.
- No cargue la batería en un lugar húmedo o mojado. Seguir esta norma reducirá el riesgo de descarga eléctrica.
- Mantenga el cable y el cargador alejados del calor para evitar daños en la carcasa o en las piezas internas.
- No utilice el cargador con un cable o enchufe dañado, ya que podría provocar un cortocircuito y una descarga eléctrica. Si está dañado, deje de utilizarlo inmediatamente. Sustituya el cargador por un modelo idéntico al indicado en este manual.
- No utilice un cargador que se haya caído o haya recibido un golpe fuerte.
- No desmonte el cargador. Llévelo a un centro de servicio cualificado para su revisión o sustitución. Un montaje incorrecto puede provocar un riesgo de descarga eléctrica o incendio.
- No abuse del cable del cargador. No utilice nunca el cable para transportarlo, tirar de él o desenchufarlo.
- Mantenga el cable alejado del calor, aceite, bordes afilados o piezas móviles. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica. Si el cable del cargador está dañado, sustitúyalo por un modelo idéntico al indicado en este manual.

- Un cargador adecuado para un tipo de batería puede crear riesgo de incendio si se utiliza con otro tipo de batería
- Cargue la batería a la temperatura de carga normal entre 41°F (5°C) y 104°F (40°C).
- Evite daños mecánicos en el cargador. Esto puede provocar cortocircuitos internos.
- No utilice el cargador sobre superficies fácilmente inflamables (por ejemplo, papel, textiles, etc.). El calentamiento del cargador de baterías durante el proceso de carga podría suponer un riesgo de incendio.
- No toque nunca el enchufe con las manos mojadas.
- Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no juegan con el cargador.

CUMPLIMIENTO FCC

Este dispositivo cumple con el Inciso 15 de las Regulaciones FCC. El uso está sujeto a las dos siguientes condiciones:

- Este dispositivo no puede provocar interferencia dañina.
- Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluida la interferencia que pueda provocar un funcionamiento no deseado.

NOTA: Este equipo ha sido probado por cuanto a su cumplimiento con los límites de un dispositivo digital Clase B, según el inciso 15 de las Regulaciones FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una correcta protección contra interferencias perjudiciales en instalaciones residenciales.

Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencias y, de no instalarse y usarse según las instrucciones, puede provocar interferencia dañina sobre las comunicaciones por radio. Sin embargo, no existe garantía alguna de que no puedan producirse interferencias en una instalación en particular.

Si este equipo provoca interferencias perjudiciales en la recepción de radio o televisión, lo cual se puede determinar con tan solo apagar y encender el equipo, se recomienda corregir tales interferencias mediante uno o más de los métodos que se indican a continuación:

- Cambie la posición o el lugar de la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a una toma de corriente de un circuito distinto al que está conectado el receptor.
- Consulte al representante de ventas o a un técnico de radio/TV cualificado para obtener asistencia.




Consulte las instrucciones con frecuencia y utilícelas para instruir a otras personas que puedan utilizar este producto. Si presta este producto a alguien, préstele también estas instrucciones.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

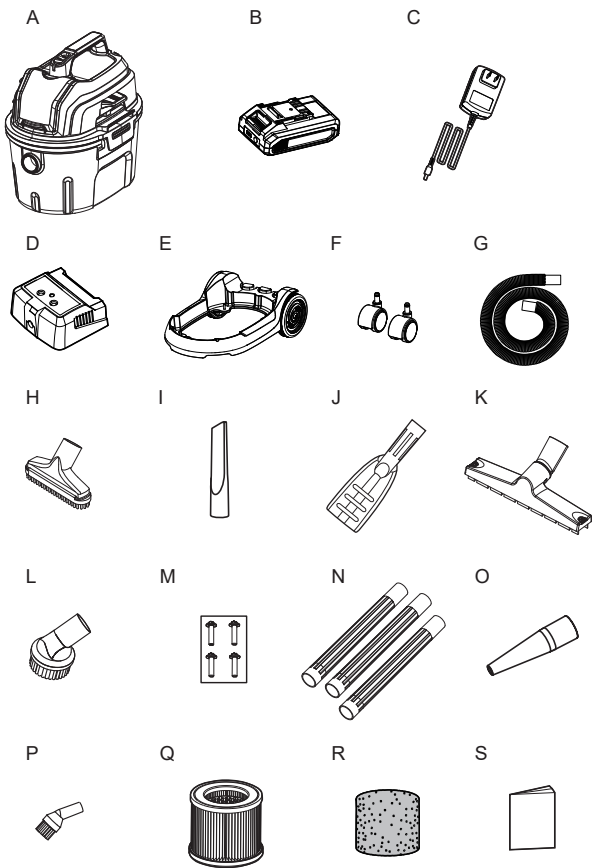
Solo para uso doméstico

SÍMBOLOS

Las siguientes palabras y significados están diseñados para explicar los niveles de riesgo asociados a este producto.

SÍMBOLO	SEÑAL	SIGNIFICADO
	PELIGRO	Indica una situación peligrosa inminente la cual, de no evitarse, podría causar la muerte o lesiones severas.
	ADVERTENCIA	Indica una situación potencialmente peligrosa la cual, de no evitarse, podría causar la muerte o lesiones severas.
	PRECAUCIÓN	Indica una situación potencialmente peligrosa, la cual, de no evitarse, podría causar una lesión menor o moderada.
	AVISO	(Sin símbolo de alerta de seguridad) Indica una situación que podría causar daños a la propiedad.

DESEMPAQUE Y REVISIÓN DEL CONTENIDO DE LA CAJA

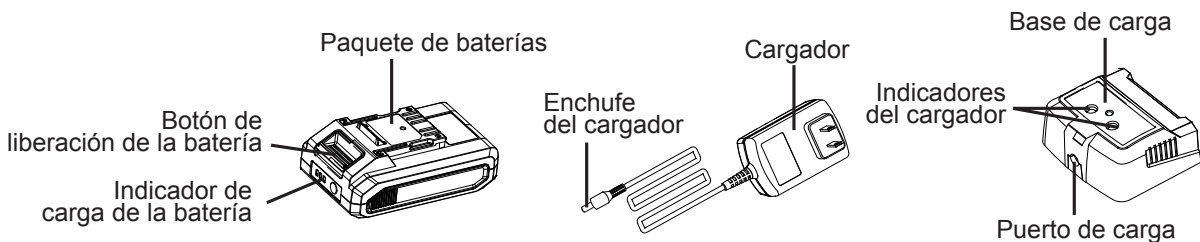
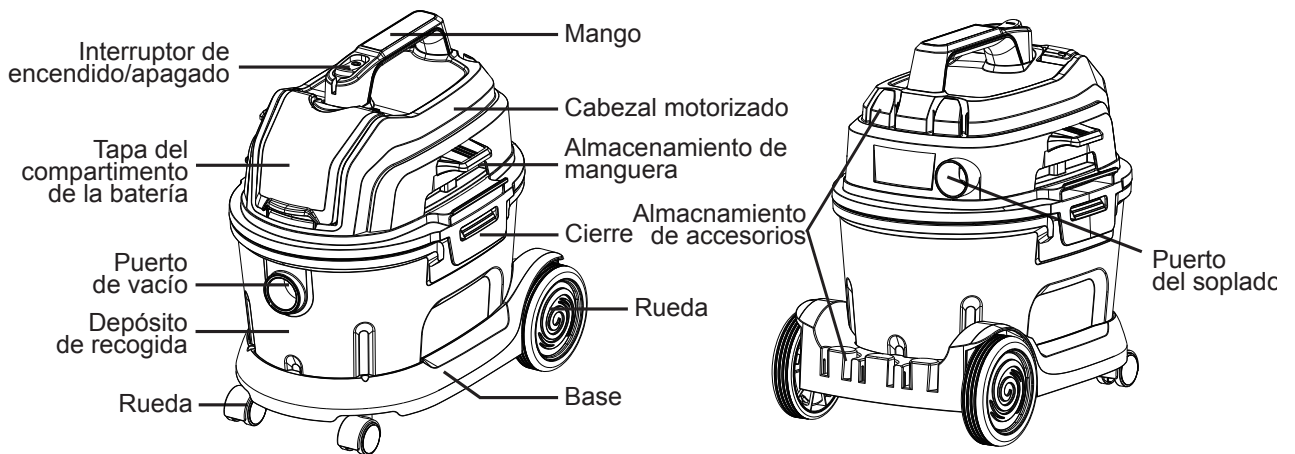


Elimine todo el contenido de la caja. Retire el cabezal motorizado y extraiga el contenido del tanque recolector. Revise cada artículo en contraste con la lista de contenidos de la caja.

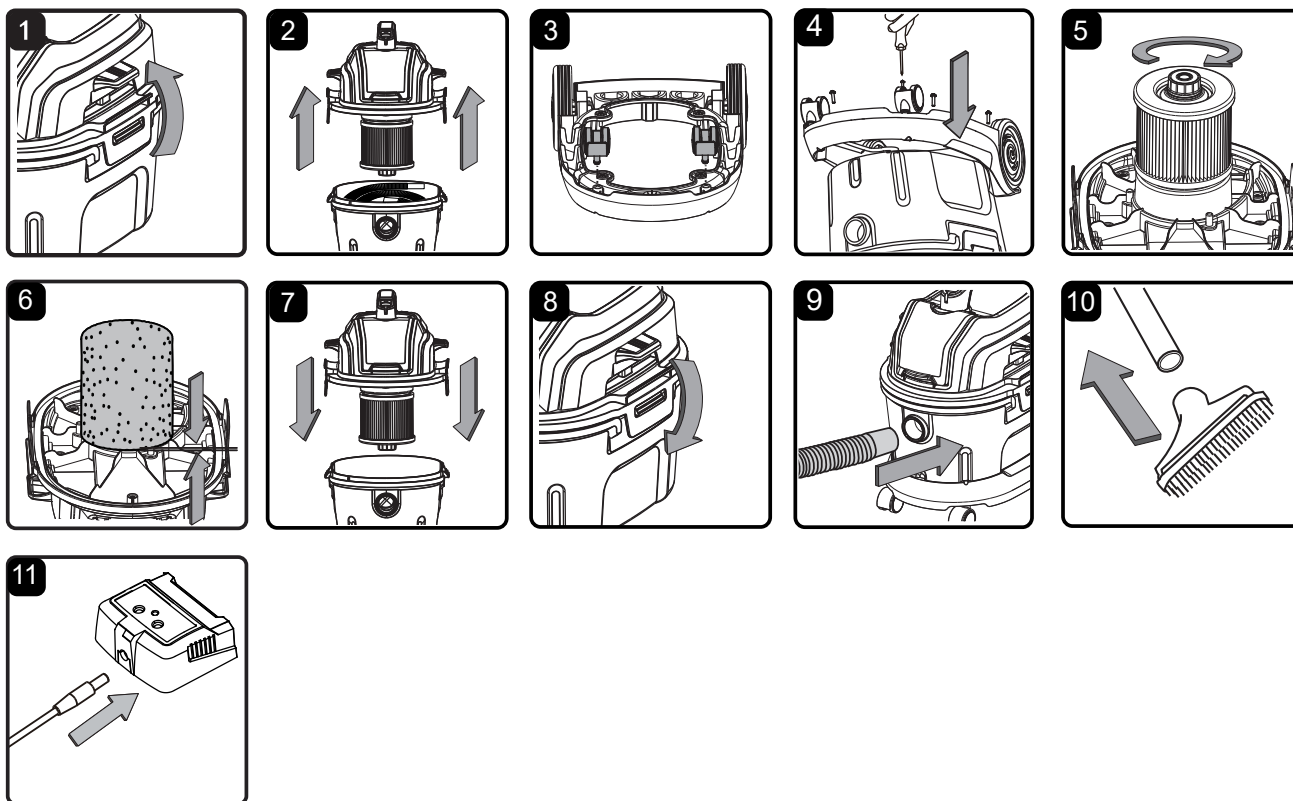
Lista de Contenidos de La Caja:

Llave	Descripción	Cant.
A	Cuerpo principal de la aspiradora.....	1
B	Batería.....	1
C	Cargador.....	1
D	Base de carga.....	1
E	Conjunto de la base.....	1
F	Rueda.....	2
G	Manguera.....	1
H	Boquilla multiusos.....	1
I	Herramienta para rincones.....	1
J	Boquilla de lujo para automóviles.....	1
K	Cepillo para suelos/boquilla con escobilla de goma....	1
L	Cepillo redondo para el polvo.....	1
M	4 tornillos (bolsa).....	1
N	Varilla de extensión.....	3
O	Boquilla sopladora/adaptadora.....	1
P	Boquilla con cepillo de detalle.....	1
Q	Filtro de cartucho.....	1
R	Filtro húmedo de espuma.....	1
S	Manual del usuario.....	1

NOTA: la manguera y los accesorios de esta aspiradora tienen un diámetro de 1-1/4 pulgadas (32 mm).



INSTRUCCIONES GENERALES DE ENSAMBLAJE



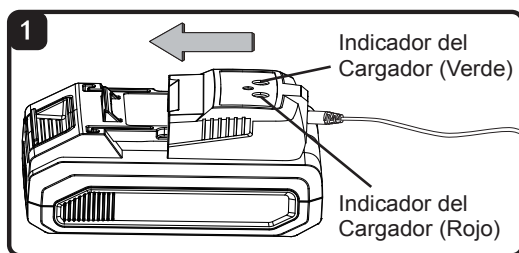
DESEMBALAJE DE LA ASPIRADORA INALÁMBRICA PARA SÉCO Y HÚMEDO Y MONTAJE GENERAL

1. Compruebe que la batería no esté instalada.
2. Desenganche los pestillos (Fig. 1).
3. Levante el cabezal motorizado del depósito de recogida (Fig. 2).
4. Retire el contenido del interior del depósito de recogida. Asegúrese de que tiene todo el contenido que se indica en la página 52.
5. Dé la vuelta al conjunto de la base e inserte las dos ruedas en los soportes de la parte inferior de la base. Presione las ruedas hacia abajo hasta que encajen en su sitio (Fig. 3).
6. Dé la vuelta al depósito de recogida y coloque el conjunto de la base sobre el depósito. Fije la base al depósito con los tornillos suministrados. Compruebe que la base esté montada correctamente. No apriete demasiado los tornillos (Fig. 4).
7. Su aspiradora está lista para la limpieza en seco. Si el filtro de cartucho no está instalado, consulte la página 61 para obtener instrucciones de instalación (Fig. 5).
8. Para la limpieza en húmedo, retire el filtro de cartucho e instale el filtro de espuma para húmedo suministrado. Consulte la página 61 para obtener las instrucciones de instalación del filtro de espuma para húmedo (Fig. 6).
9. Vuelva a colocar el cabezal motorizado en el depósito de recogida, alineando la sección superior con los pestillos, y encájelo en su sitio (Fig. 7 y 8).
10. Inserte el extremo más grande de la manguera en el puerto de aspiración del depósito de recogida (Fig. 9).
11. Elija el accesorio deseado e insértelo en el extremo libre de la manguera o del tubo de extensión (Fig. 10).

MONTAJE DEL CARGADOR

El cargador viene montado y listo para su uso. Si no está montado, inserte el enchufe del cargador en el puerto de carga de la base de carga hasta el tope (Fig. 11).

FUNCIONAMIENTO GENERAL



CARGA DE LA BATERÍA

NOTA : Cárguelo completamente antes de utilizarlo por primera vez.



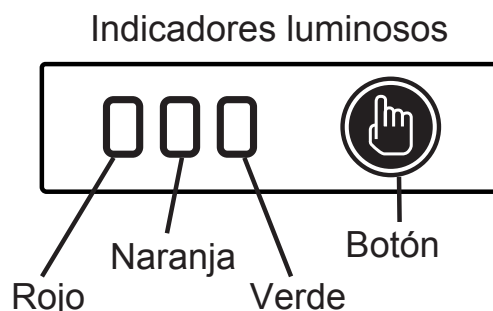
ADVERTENCIA: Utilice únicamente el cargador recomendado por el fabricante.

PANEL LED BATERÍA

El panel consta de 3 LED en la batería. Mantenga pulsado el botón y, a continuación, suéltelo; los LED le mostrarán los niveles de carga.

El nivel de carga de la batería puede comprobarse tanto cuando la batería está colocada en el cargador como cuando se extrae del cargador.

LEDs en batería (iluminación continua)	Capacidad de la batería
3 LED	70-100%
2 LED (naranja y rojo)	31-69%
1 LED (sólo rojo)	5-30% (requiere recarga).



NOTA : Recargue la batería a una temperatura entre 41°F (5°C) y 104°F (40°C). Si la batería está caliente, deje que se enfríe antes de recargarla.

OPERACIÓN DEL CARGADOR

1. Enchufe el cargador en una toma de corriente. El indicador verde del cargador debe encenderse.
2. Alinee la ranura del paquete de baterías con el riel del cargador. Deslice el cargador dentro del paquete de baterías hasta que quede fijo en su lugar (Fig. 1). El indicador rojo del cargador debe encenderse.
3. Permita suficiente tiempo de carga. Puede tomar más de 80 minutos para cargarse completamente agotada.
4. Una vez completada la carga, el indicador rojo del cargador debe apagarse y el indicador verde del cargador debe encenderse. Desconecte el cargador de la fuente de alimentación y retírelo de la batería.

NOTA : Es normal que el paquete de baterías y el cargador se calienten (pero no ardiendo) durante el proceso de la carga. Si la batería no se carga correctamente, asegúrese de que la toma de corriente esté en operación. ¡Siempre cargue la batería antes de almacenarla!

Las luces indicadoras del cargador muestran el estado del cargador:

Indicador de Cargador Verde	Indicador de Cargador Rojo	Estado
Encendido	Apagado	Cargador conectado a la fuente de alimentación (en espera)
Apagado	Encendido	Cargando
Encendido	Apagado	Totalmente cargado

Tras ciclos de carga continuos o repetidos sin interrupción, es posible que el cargador se caliente. Esto es normal y no indica un defecto técnico del cargador de baterías.



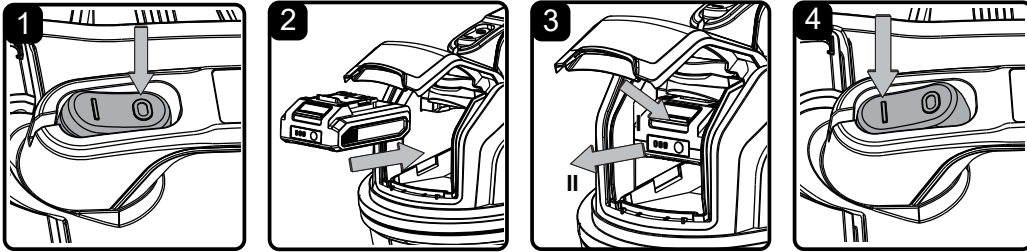
ADVERTENCIA: ¡Siempre cargue la batería antes de almacenarla! Cargue la batería hasta su carga completa o al menos hasta la mitad antes de guardarla. Si la herramienta no se usa durante largos períodos de tiempo, cargue la batería cada 3 a 6 meses.

Es importante desconectar el cargador de la fuente de alimentación una vez finalizada la carga.

Enfríe la batería de un producto recién operado durante aproximadamente 20 minutos antes de intentar recargarla.



ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de descargas eléctricas, este aparato tiene un enchufe polarizado (una patilla es más ancha que la otra). Este enchufe encajará en un tomacorriente polarizado solo de una manera. Si el enchufe no encaja completamente en el tomacorriente, inviértalo. Si aún no encaja, comuníquese con un electricista calificado para instalar el tomacorriente adecuado. No cambie el enchufe de ninguna manera.



INSTALACIÓN Y EXTRACCIÓN DE LA BATERÍA

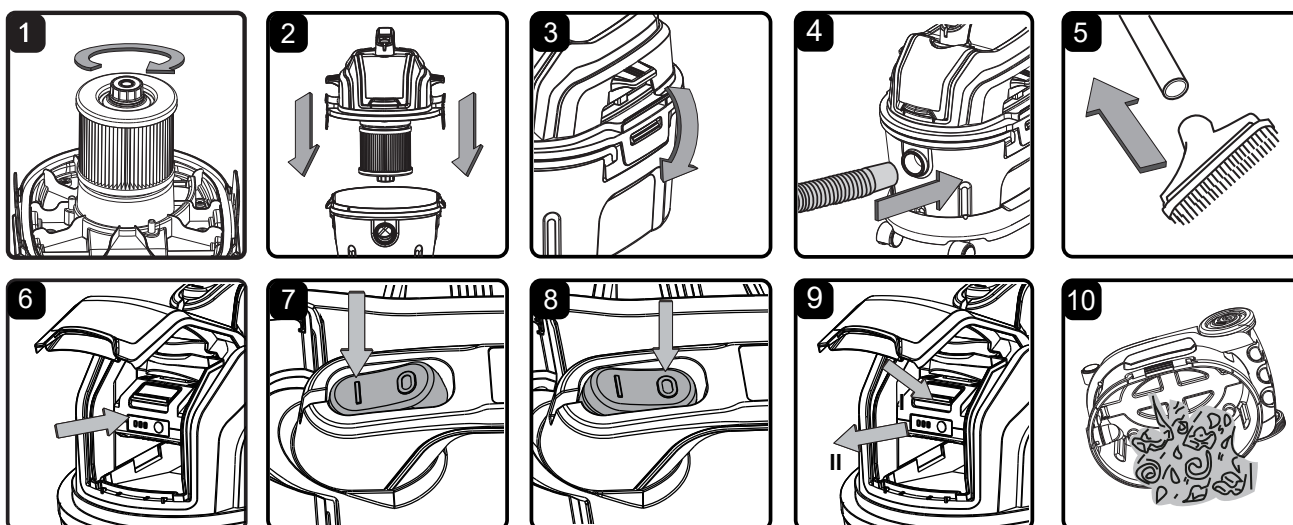
1. Coloque el interruptor de encendido/apagado en la posición «O» OFF (Fig. 1).
2. Abra la tapa del compartimento de la batería. Deslice la batería en el compartimento hasta que encaje en su sitio. Se oirá un «clic» perceptible (Fig. 2).
3. Para retirar la batería, pulse el botón de liberación de la batería y sáquela del compartimento (Fig. 3).

ENCENDIDO/DETENCIÓN DE LA ASPIRADORA EN SECO/MOJADO

Para encender la aspiradora para sólidos y líquidos, coloque el interruptor de encendido/apagado en la posición «I» ON (Fig. 4). Para apagar la aspiradora para sólidos y líquidos, coloque el interruptor en la posición «O» OFF.

O = APAGADO I = ENCENDIDO

OPERACIÓN DE ASPIRADO EN SECO



⚠ ADVERTENCIA: ASEGÚRESE DE LEER, COMPRENDER Y APLICAR LA INFORMACIÓN TITULADA “INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES”. NO ASPIRE EN ZONAS CON GASES, VAPORES O POLVOS INFLAMABLES EN EL AIRE. ENTRE LOS GASES O VAPORES INFLAMABLES SE INCLUYEN, SIN LIMITACIÓN A, LOS SIGUIENTES: FLUIDO DE ENCENDEDOR, LIMPIADORES TIPO SOLVENTES, PINTURAS EN BASE A ÓLEO, BENCINA, ALCOHOL O SPRAYS DE AEROSOL. ENTRE LOS POLVOS EXPLOSIVOS SE INCLUYEN, SIN LIMITACIÓN A, LOS SIGUIENTES: CARBÓN, MAGNESIO Y GRÁNULOS O PÓLVORA DE ARMAS. PARA REDUCIR LOS RIESGOS A LA SALUD PROVOCADOS POR VAPORES O POLVOS, NO ASPIRE MATERIALES TÓXICOS.

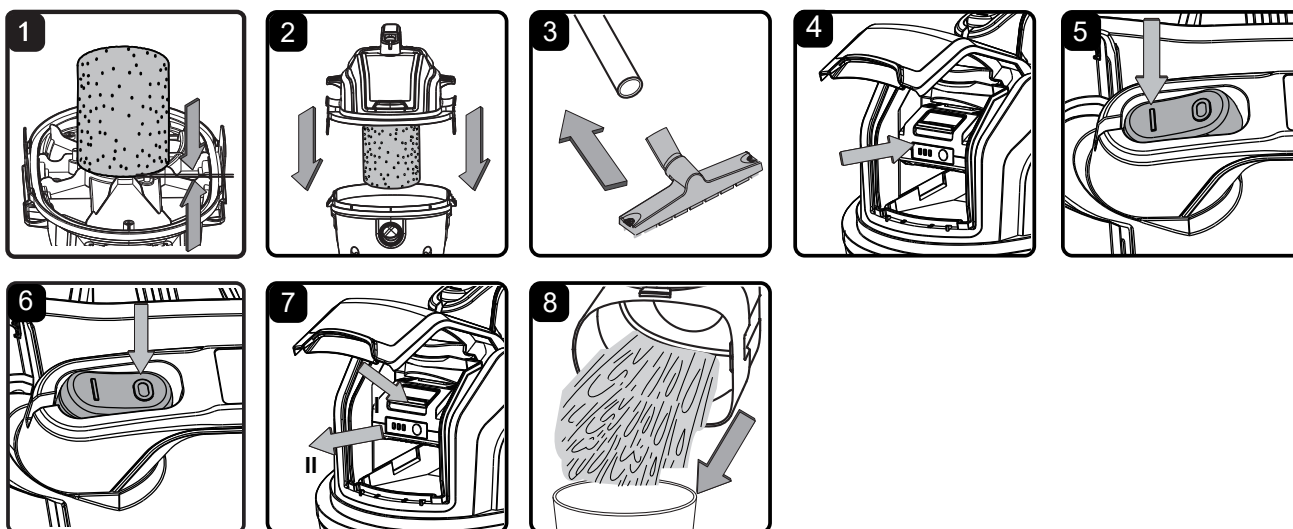
1. Compruebe que el filtro de cartucho esté bien montado (Fig. 1). Para obtener instrucciones de instalación, consulte la página 61.
2. Vuelva a colocar el cabezal motorizado en el depósito de recogida y fíjelo en su sitio con los pestillos (Fig. 2 y 3).
3. Inserte el extremo más grande de la manguera en el puerto de vacío del depósito colector (Fig. 4).
4. Elija el accesorio deseado e insértelo en el extremo libre de la manguera o del tubo de extensión (Fig. 5).
5. Asegúrese de que la batería esté correctamente instalada (Fig. 6). Para obtener instrucciones de instalación, consulte la página 56.
6. Asegúrese de que la manguera esté bien sujeta. Encienda la aspiradora colocando el interruptor de encendido/apagado en la posición «I» y comience a aspirar (Fig. 7).
7. Una vez que haya terminado de aspirar, o cuando el depósito de recogida esté lleno, apague la aspiradora colocando el interruptor en la posición «O» OFF (Fig. 8).

O = OFF I = ON

NO UTILICE EL FILTRO DEL CARTUCHO PARA ASPIRAR LÍQUIDOS.

8. Retire la batería (Fig. 9).
9. Vacíe el depósito colector en un recipiente adecuado (Fig. 10).

OPERACIÓN DE ASPIRADO EN MOJADO



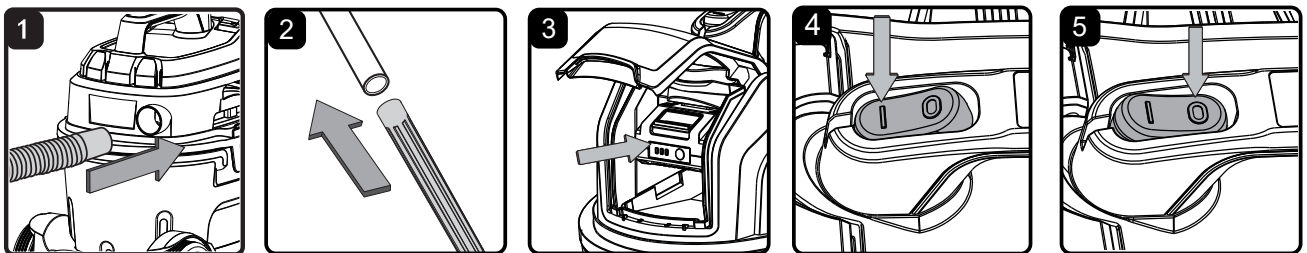
⚠ ADVERTENCIA: ASEGÚRESE DE LEER, ENTENDER Y APLICAR LA INFORMACIÓN TITULADA «INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES». NO ASPIRE EN ÁREAS CON GASES INFLAMABLES, VAPORES O POLVOS EXPLOSIVOS EN EL AIRE. LOS GASES O VAPORES INFLAMABLES INCLUYEN, ENTRE OTROS: LÍQUIDO PARA ENCENDEDORES, LIMPIADORES DE TIPO DISOLVENTE, PINTURAS A BASE DE ACEITE, GASOLINA, ALCOHOL O AEROSOL. EL POLVO EXPLOSIVO INCLUYE, ENTRE OTROS: CARBÓN, MAGNESIO, GRANOS O PÓLVORA. PARA REDUCIR EL RIESGO DE DAÑOS A LA SALUD DERIVADOS DE LOS VAPORES O EL POLVO, NO ASPIRE MATERIALES TÓXICOS.

1. Asegúrese de que el depósito de recogida esté limpio y libre de polvo y suciedad.
 2. Retire el filtro de cartucho, instale con cuidado el filtro húmedo de espuma sobre la jaula del filtro y vuelva a colocar el cabezal motorizado en el depósito de recogida. Para obtener instrucciones sobre la instalación del filtro húmedo de espuma, consulte la página 61 (Fig. 1).
 3. Vuelva a colocar el cabezal motorizado en el depósito de recogida y fíjelo en su sitio con los pestillos (Fig. 2).
- NO UTILICE EL FILTRO DE CARTUCHO PARA ASPIRAR LÍQUIDOS.**
4. Inserte el extremo más grande de la manguera en el puerto de aspiración del depósito colector.
 5. Empuje el accesorio necesario sobre el extremo libre de la manguera o el tubo de extensión (Fig. 3).
 6. Asegúrese de que la batería esté correctamente instalada (Fig. 4). Para obtener instrucciones de instalación, consulte la página 56.
 7. Asegúrese de que la manguera esté bien sujeta. Encienda la aspiradora colocando el interruptor de encendido/apagado en la posición «I» (Fig. 5).
 8. Una vez que haya terminado de aspirar, apague la aspiradora colocando el interruptor en la posición «O» OFF (Fig. 6).
 9. Retire la batería (Fig. 7).
 10. Vacíe el depósito colector, límpielo y séquelo por dentro y por fuera (Fig. 8).

¡IMPORTANTE! Cuando aspire grandes cantidades de líquidos, no sumerja la boquilla completamente en el líquido; deje un espacio en la punta de la abertura de la boquilla para permitir la entrada de aire. La máquina está equipada con una válvula de flotador que detiene la acción de succión cuando el depósito de recogida alcanza su capacidad máxima. Notará un aumento en la velocidad del motor. Cuando esto suceda, apague la máquina, retire la batería y vacíe el líquido en un recipiente adecuado o en un desagüe. Para continuar aspirando, vuelva a colocar el cabezal motorizado en el depósito colector. Después de aspirar en húmedo, apague la máquina y retire la batería. Vacíe el depósito colector, limpie y seque el interior y el exterior antes de guardarlo.

¡RECUERDE! El filtro de espuma para líquidos debe retirarse después de aspirar líquidos y el filtro de cartucho debe instalarse antes de volver a aspirar en seco.

OPERACIÓN DE SOPLADO



Esta aspiradora para sólidos y líquidos tiene capacidad de soplado. Para utilizar la función de soplador, siga las instrucciones que se indican a continuación.



ADVERTENCIA: UTILICE SIEMPRE GAFAS DE SEGURIDAD QUE CUMPLAN CON LA NORMA ANSI Z87.1 (O, EN CANADÁ, CSAZ94.3) ANTES DE UTILIZAR EL SOPLADOR.



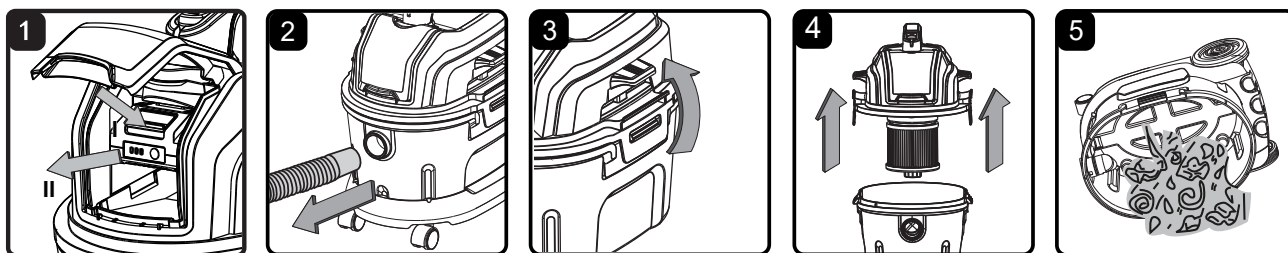
PRECAUCIÓN: MANTENGA A LAS PERSONAS AJENAS AL TRABAJO ALEJADAS DE LOS RESIDUOS QUE SALEN DISPARADOS.



ADVERTENCIA: UTILICE UNA MÁSCARA ANTIPOLVO SI EL SOPLADO GENERA POLVO QUE PUEDA INHALARSE.

1. Asegúrese de que el depósito de recogida esté vacío antes de utilizarlo como soplador. Limpie toda la suciedad y los residuos de la manguera y el depósito de recogida.
2. Retire la manguera del puerto de aspiración.
3. Inserte el extremo más grande de la manguera en el puerto del soplador situado en la parte posterior del cabezal motorizado (Fig. 1).
4. Elija el accesorio deseado e insértelo en el extremo de la manguera (Fig. 2).
5. Asegúrese de que la batería esté correctamente instalada (Fig. 3). Para obtener instrucciones de instalación, consulte la página 56.
6. Antes de encender la aspiradora, sujete firmemente el extremo suelto de la manguera. Encienda el motor colocando el interruptor de encendido/apagado en la posición «I» (Fig. 4).
7. Una vez que haya terminado de soplar, coloque el interruptor de encendido/apagado en la posición «O» OFF (Fig. 5).
8. Retire la batería.

MANTENIMIENTO



⚠ ADVERTENCIA: PARA REDUCIR EL RIESGO DE LESIONES, RETIRE SIEMPRE LA BATERÍA DE LA HERRAMIENTA ANTES DE REALIZAR CUALQUIER TIPO DE MANTENIMIENTO. NUNCA DESMONTE LA HERRAMIENTA, LA BATERÍA NI EL CARGADOR.

¡IMPORTANTE! ANTES DE LIMPIAR LA ASPIRADORA O REALIZAR CUALQUIER TIPO DE MANTENIMIENTO, ASEGÚRESE DE QUE LA HERRAMIENTA ESTÁ APAGADA Y RETIRE LA BATERÍA PARA EVITAR QUE SE ENCIENDA ACCIDENTALMENTE.

VACIADO Y LIMPIEZA DEL DEPÓSITO DE RECOGIDA

1. Compruebe que la batería se ha retirado del compartimento de la batería (Fig. 1).
2. Desconecte la manguera de la aspiradora (Fig. 2).
3. Desenganche los pestillos del depósito colector y retire el cabezal motorizado del depósito colector (Fig. 3 y 4). Coloque el cabezal motorizado boca abajo sobre una superficie suave y limpia.
4. Retire toda la suciedad o los residuos del depósito colector y la manguera y deposítelos en un contenedor de residuos adecuado (Fig. 5).
5. Limpie o sustituya los filtros.
6. Compruebe la manguera, los accesorios y el cable de alimentación para asegurarse de que no estén dañados.
7. Vuelva a colocar el cabezal motorizado en el depósito de recogida y fije los pestillos.

¡IMPORTANTE! Limpie o cambie el filtro con regularidad para obtener el mejor rendimiento.

UTILICE SIEMPRE EL FILTRO DE CARTUCHO PARA ASPIRAR EN SECO. Si se utiliza la máquina sin el filtro de cartucho, el motor se quemará y la garantía quedará anulada. Tenga siempre a mano filtros de repuesto.

¡AVISO! Los filtros incluidos están fabricados con materiales de alta calidad diseñados para detener las pequeñas partículas de polvo. El filtro de cartucho solo debe utilizarse para la aspiración en seco. Es necesario un filtro de cartucho seco para aspirar el polvo. Si el filtro de cartucho está mojado, se obstruirá rápidamente y será difícil de limpiar. Manipule el filtro con cuidado al retirarlo para limpiarlo y sustituirlo. Compruebe que los filtros no tengan rasgaduras ni pequeños agujeros. Un pequeño agujero puede dejar pasar el polvo y salir del filtro. No utilice un filtro con agujeros o rasgaduras; sustitúyalo inmediatamente.

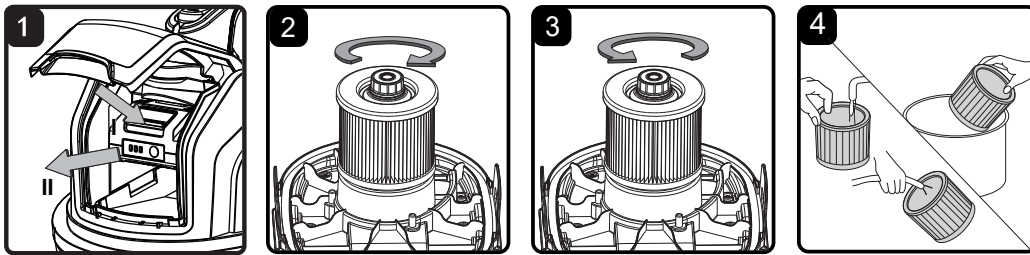
ALMACENAMIENTO

Antes de guardar la aspiradora, se debe vaciar y limpiar el depósito de recogida. La batería se debe guardar en un lugar seco. Los accesorios se deben limpiar y guardar para que estén disponibles cuando se necesiten. Guarde la aspiradora para seco y húmedo en el interior.

REPARACIONES

Las reparaciones de esta aspiradora para sólidos y líquidos solo deben ser realizadas por personal de servicio cualificado utilizando únicamente piezas de repuesto idénticas.

INSTALACIÓN Y LIMPIEZA DEL FILTRO DE CARTUCHO



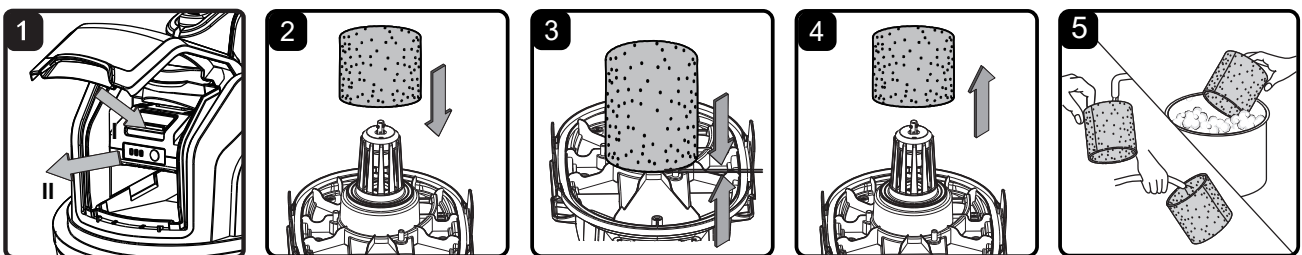
INSTALACIÓN DEL FILTRO DE CARTUCHO

1. Compruebe que la batería se ha retirado del compartimento de la batería (Fig. 1).
2. Retire el cabezal motorizado y colóquelo en posición invertida.
3. Instale el filtro de cartucho sobre la jaula del filtro y fíjelo con la tuerca de retención. No apriete en exceso (Fig. 2).

EXTRACCIÓN Y LIMPIEZA DEL FILTRO DE CARTUCHO

1. Desatornille la tuerca de retención girándola en sentido antihorario (Fig. 3).
2. Sujete con cuidado el filtro de cartucho y tire de él hacia arriba para extraerlo.
3. Limpie el filtro de cartucho cepillando o enjuagando los residuos (Fig. 4).
4. Deje que el filtro húmedo se seque completamente al aire antes de guardarlo o instalarlo en la jaula del filtro.
5. Instale el filtro limpio o nuevo siguiendo las instrucciones de los pasos 2 y 3 de **INSTALACIÓN DEL FILTRO DE CARTUCHO**.

INSTALACIÓN Y LIMPIEZA DEL FILTRO HÚMEDO DE ESPUMA



INSTALACIÓN DEL FILTRO HÚMEDO DE ESPUMA

1. Compruebe que la batería se ha retirado del compartimento de la batería (Fig. 1).
2. Retire el cabezal motorizado y colóquelo en posición invertida. Siga las instrucciones para retirar el filtro de cartucho que se indican en la página 61.
3. Deslice con cuidado el filtro de espuma húmedo sobre la jaula del filtro, asegurándose de que la jaula quede completamente cubierta (Fig. 2 y 3).
4. Coloque el cabezal motorizado sobre el depósito colector.

LIMPIEZA DEL FILTRO DE ESPUMA HÚMEDO

1. Con el cabezal de potencia retirado y en posición invertida, retire con cuidado el filtro húmedo de espuma (Fig. 4).
2. Utilice una solución de agua y jabón suave para lavar el filtro de espuma húmedo y aclárelo con agua limpia (Fig. 5).
3. Deje que el filtro húmedo se seque completamente al aire antes de guardarlo o instalarlo en la jaula del filtro.

ELIMINACIÓN DE BATERÍAS SIN PELIGRO PARA EL MEDIO AMBIENTE



Las baterías utilizadas en este paquete de baterías contienen los siguientes materiales tóxicos y corrosivos: iones de litio, un material tóxico.



ADVERTENCIA: Todos los materiales tóxicos deben desecharse de manera específica para evitar la contaminación del medio ambiente. Antes de desechar los paquetes de baterías de iones de litio dañados o desgastados, póngase en contacto con su agencia local de eliminación de residuos o con la Agencia de Protección Ambiental local para obtener información e instrucciones específicas.



ADVERTENCIA: Si el paquete de baterías se agrieta o se rompe, con o sin fugas, no lo recargue ni lo utilice. Deséchelo y reemplácelo con un nuevo paquete de baterías.

¡NO INTENTE REPARARLO!

Para evitar lesiones y riesgos de incendio, explosión o descarga eléctrica, y para evitar daños al medio ambiente:

- Cubra las terminales de la batería con cinta adhesiva resistente.
- NO intente extraer ni destruir ninguno de los componentes del paquete de baterías.
- NO intente abrir el paquete de baterías.
- Si se produce una fuga, los electrolitos liberados son corrosivos y tóxicos. NO deje que la solución entre en contacto con los ojos o la piel y no la trague.
- NO coloque las baterías dañadas o defectuosas en la basura doméstica habitual.
- NO las incinere.
- NO coloque las baterías donde puedan formar parte de ningún vertedero de residuos o flujo de residuos sólidos municipales.
- Lleve las baterías a un centro de reciclaje o de eliminación certificado.

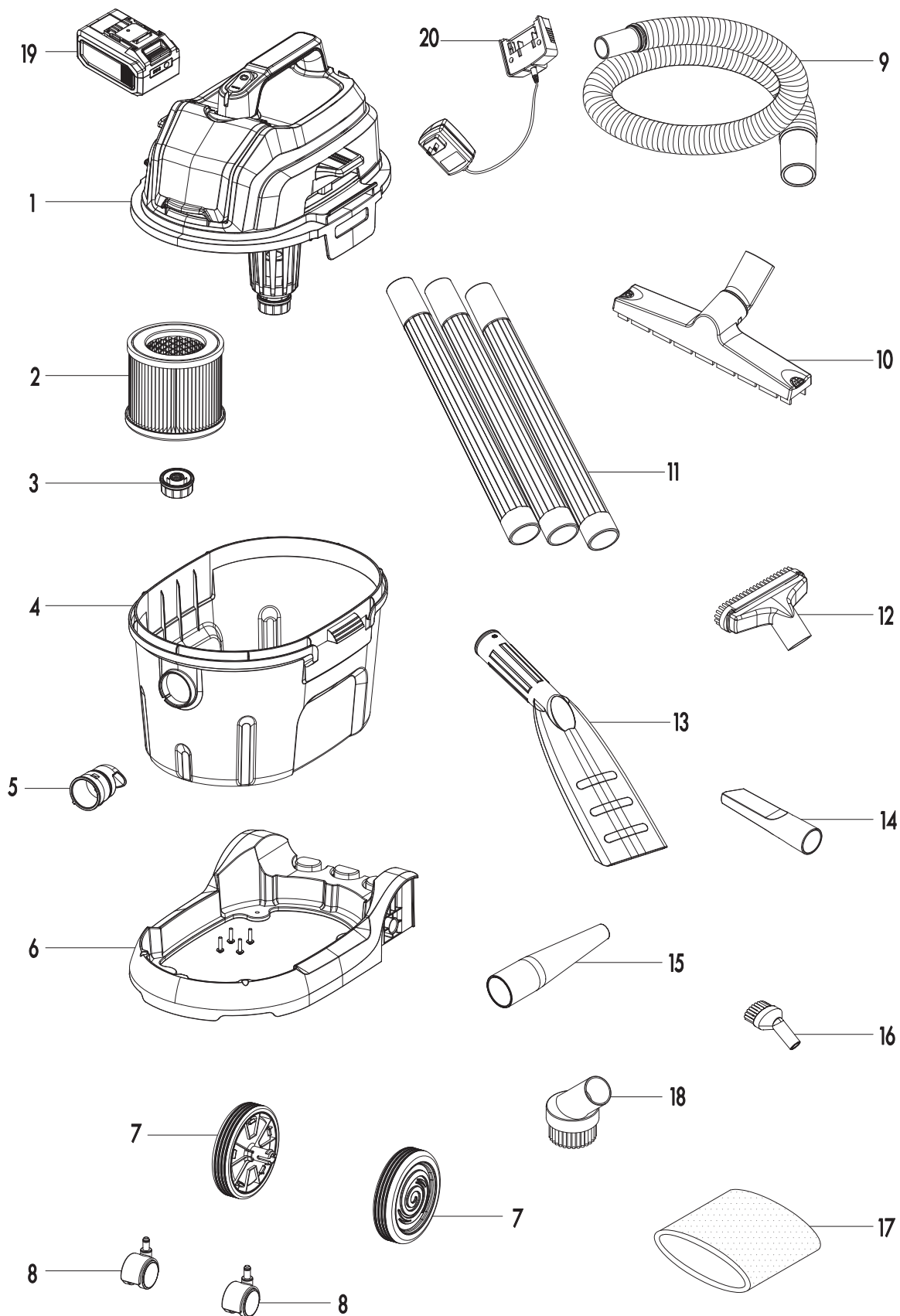
RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS



ADVERTENCIA: PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA, RETIRE LA BATERÍA ANTES DE SOLUCIONAR EL PROBLEMA.

PROBLEMA	CAUSA POSIBLE	SOLUCIÓN
La aspiradora no funciona.	La batería no tiene capacidad.	Cargue la batería.
	La batería no está insertada correctamente.	Inserte la batería correctamente.
	Se está utilizando una batería incorrecta.	Asegúrese de utilizar únicamente la batería y el cargador suministrados con el producto.
La potencia de aspiración es débil.	Hay obstrucciones en la boquilla, la manguera o las entradas del depósito colector.	Retire la batería y compruebe que no haya obstrucciones en la boquilla, la manguera y las entradas del depósito colector.
	El filtro está obstruido por polvo fino.	Retire el filtro y límpielo o instale uno nuevo.
	El depósito de recogida está lleno.	Vacíe el depósito colector.
	Baja capacidad de la batería.	Cargue la batería.
La aspiradora se apaga sola.	No hay capacidad de batería.	Cargue la batería.
	Es posible que la batería esté agotada.	Cambie la batería.
El polvo se escapa de la aspiradora.	El filtro falta o está instalado incorrectamente.	Compruebe que el filtro esté correctamente instalado.
	El filtro está dañado.	Sustituya el filtro.

VISTA EXPANDIDA



LISTA DE PIEZAS

Pieza	Número de pieza	Descripción	Cantidad
1		Cabezal motorizado	1
2	541002102	Filtro de cartucho	1
3	551346103	Tuerca de retención	1
4		Depósito de recogida	1
5	551012104	Puerto de vacío	1
6	551091128	Base	1
6	551619128	Tornillo	4
7	551091129	Conjunto de ruedas	2
8	551012121	Rueda	2
9	551091124	Manguera	1
10	551296103	Cepillo para suelos/boquilla con escobilla de goma	1
11	551003109	Varilla de extensión	3
12	551004113	Boquilla multiusos	1
13	551091125	Boquilla de lujo para automóviles	1
14	551012109	Herramienta para rincones	1
15	551092108	Boquilla sopladora/adaptadora	1
16	551024139	Boquilla con cepillo de detalle	1
17	551009111	Filtro húmedo de espuma	1
18	551004116	Cepillo redondo para el polvo	1
19	541034103	Batería	1
20	541034102	Cargador	1